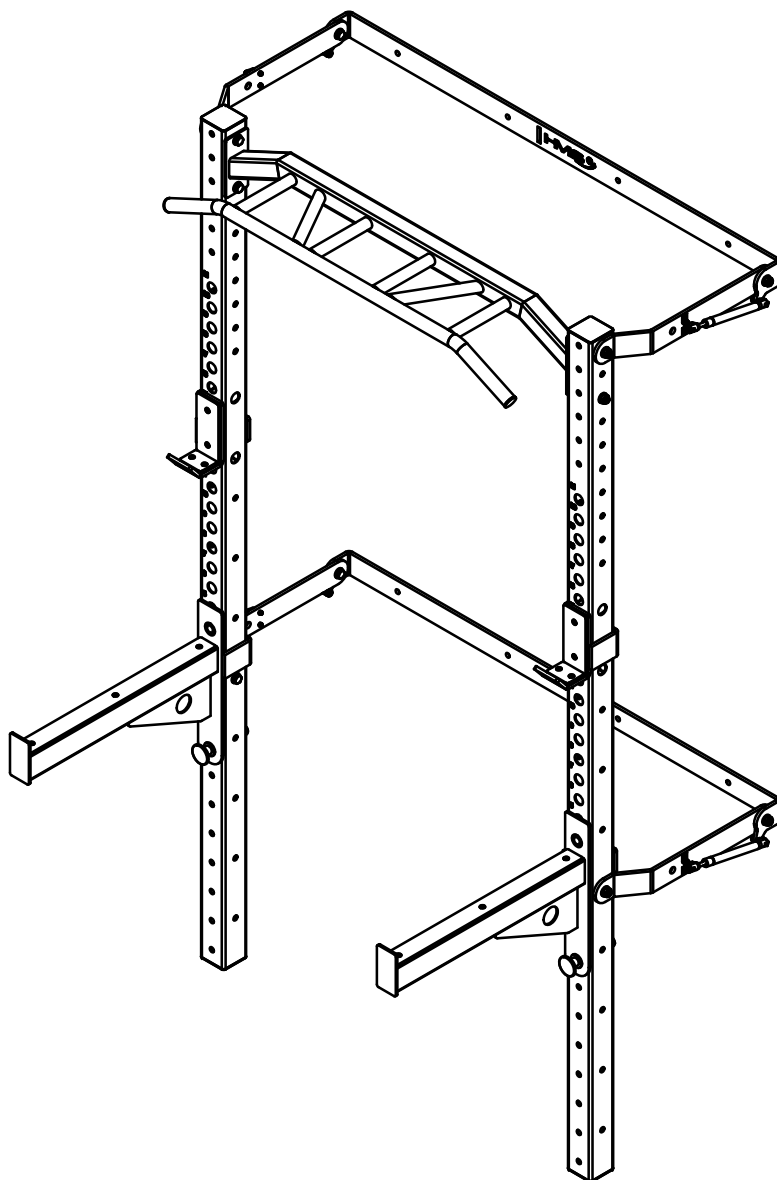
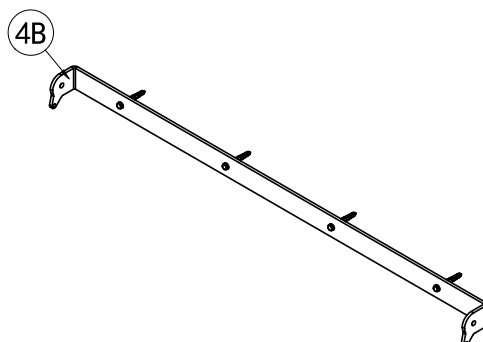
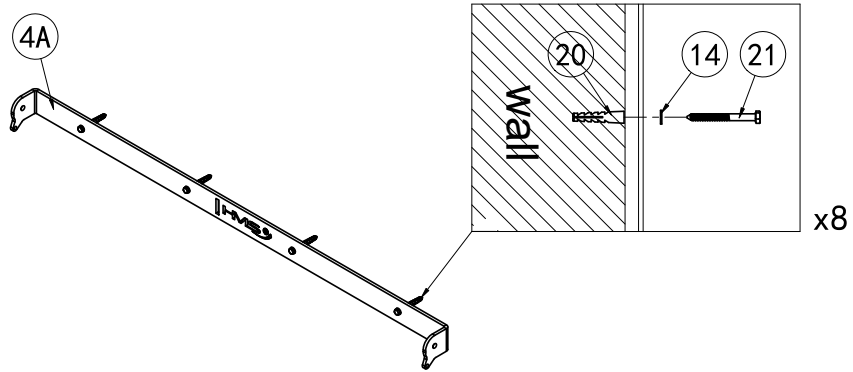
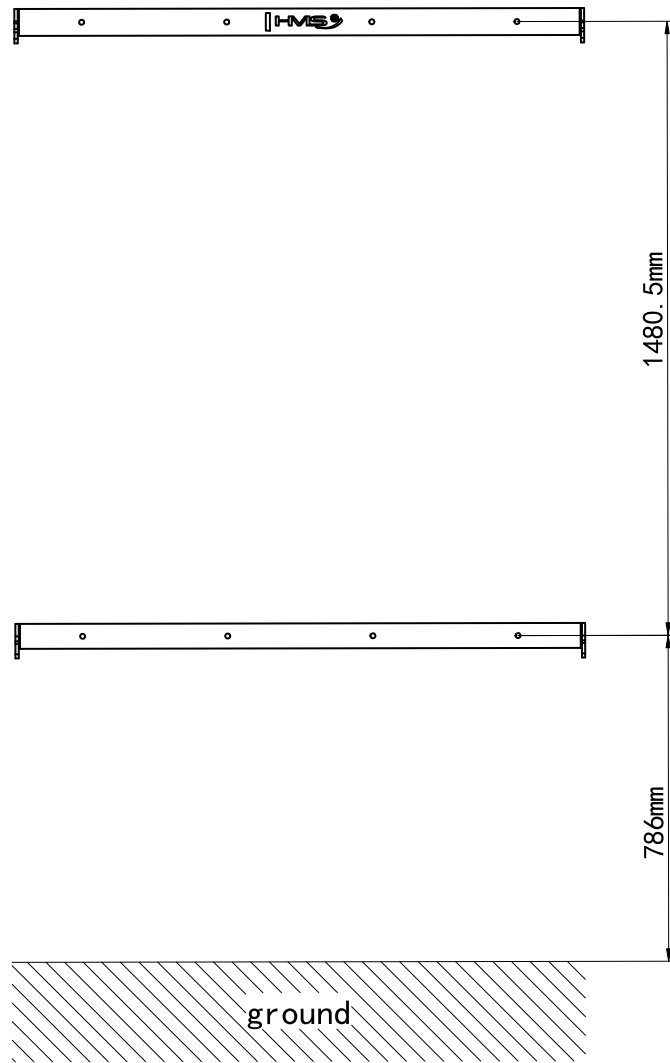


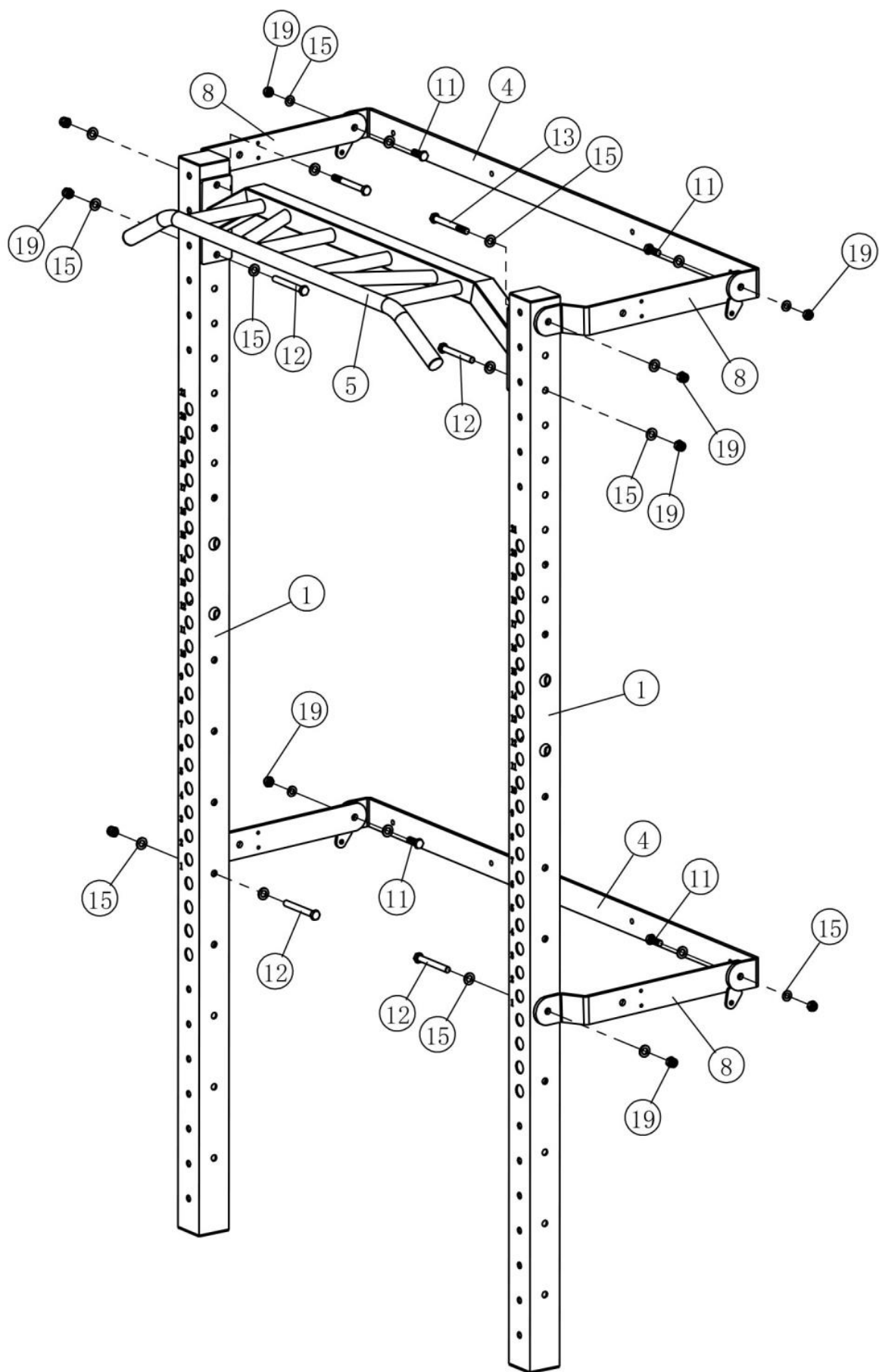
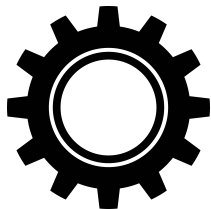


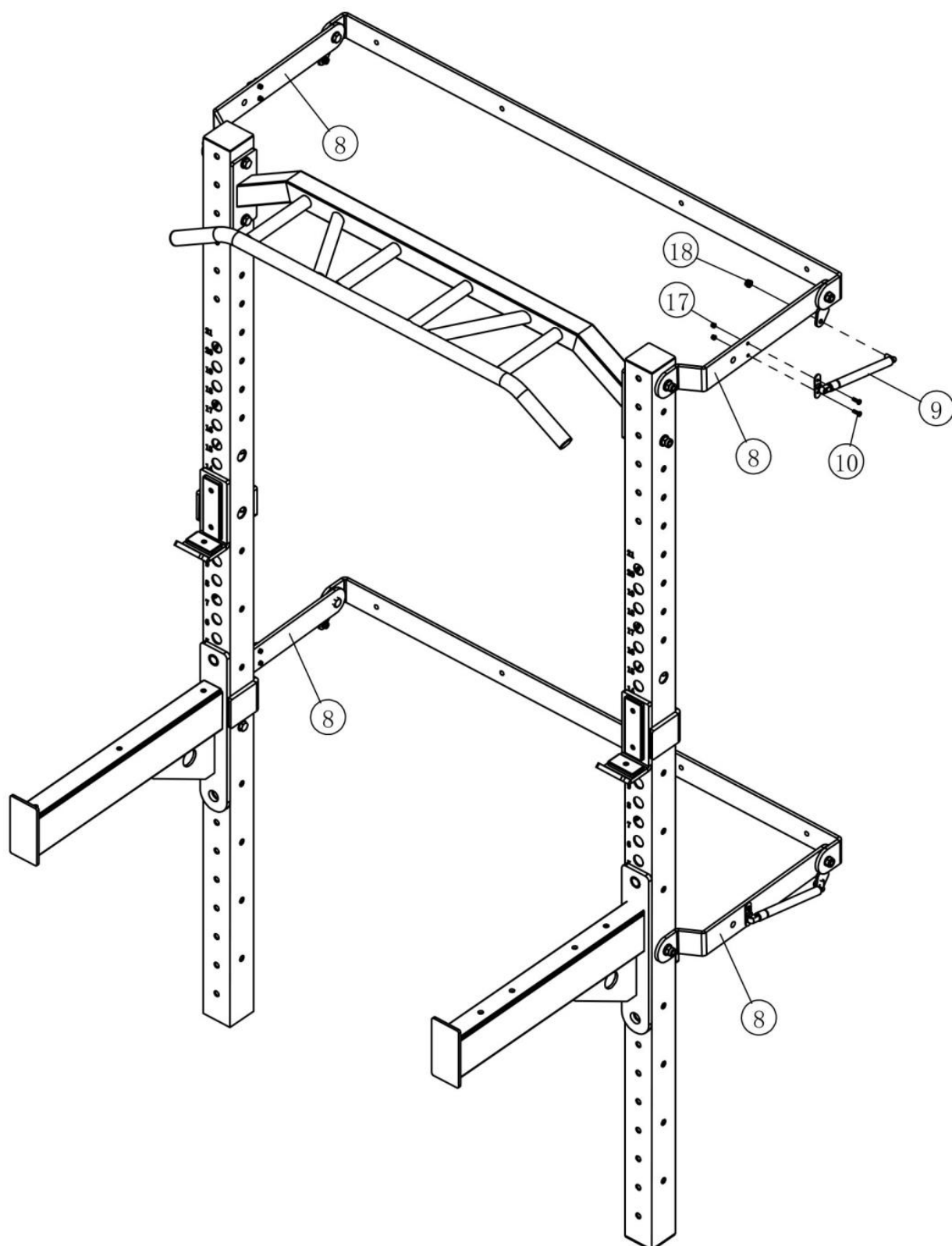
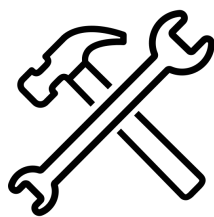
KLT23

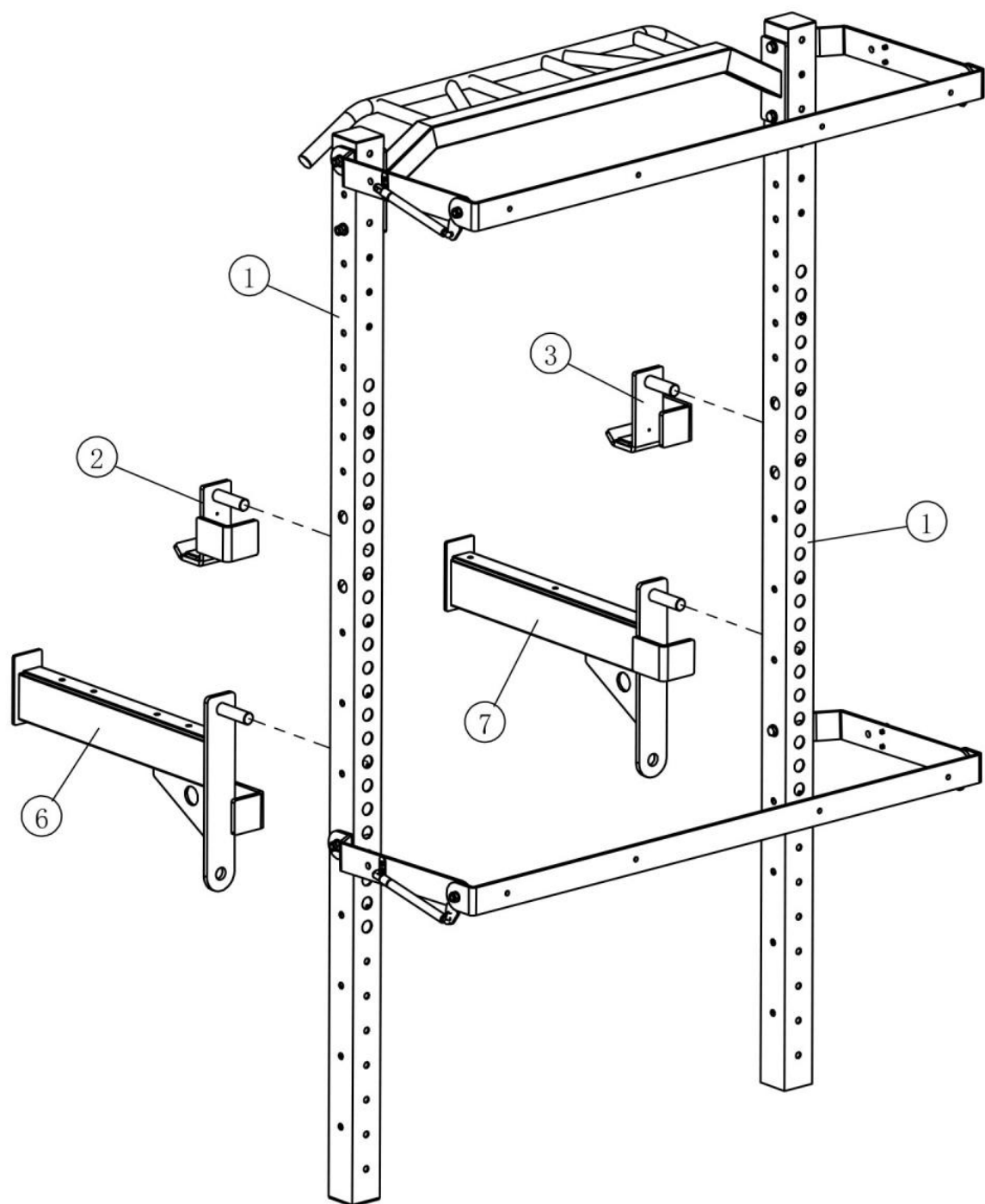


7. Manual instruction **EN**
8. Instrukcja obsługi **PL**
9. Návod k obsluze **CZ**
10. Manuel instruktion **DA**
11. Gebrauchsanweisung **DE**
12. Manual de instrucciones **ES**
13. Käsijuhend **ET**
14. Manuel d'instruction **FR**
15. Kézi utasítás **HU**
16. Manuale di istruzioni **IT**
17. Naudojimo instrukcijos **LT**
18. Rokasgrāmatas instrukcija **LV**
19. Handmatige instructie **NL**
20. Manual de instruções **PT**
21. Instrucțiuni manuale **RO**
22. Návod na obsluhu **SK**
23. Navodila za uporabo **SL**
24. Instruktionsbok **SV**
25. Інструкція з експлуатації **UK**









Safety information

1. After installing the device, keep the box and user manual.
2. Regularly check the stability and tightness of the screws.
3. The device should be installed in a convenient, well-ventilated location.
4. Place it on a level surface, preferably on a protective mat to protect the floor.
5. This product is intended for use by healthy individuals only — do not use if you feel any discomfort.
6. The nuts have anti-slip covers (small nylon rings) — tighten them with a wrench.
7. The device is intended solely for its intended use — do not perform any other activities.
8. Loose screws pose a serious hazard — always ensure that they are securely fastened.
9. If the product is damaged or deformed, do not use it.
10. Modifying or repairing the device yourself is prohibited and dangerous.
11. Avoid using and storing the device in damp conditions, high temperatures or direct sunlight.

Wall mounting kit

- 8 × plastic plug Fi11 mm × 60 mm
- 8 × M8 × 80 mm screws

Training cage assembly instructions



1. Assembly of the main structure

- Connect the two main columns (1) to the top bar (5) and the two connecting frames (8).
- Use:
 - 2× M12×110 screws (13)
 - 2× M12×100 screws (12)
 - washers (15)
 - nuts (19)

2. Assembling the support frame

- Connect the support frame (4) to the connecting frame (8) using M12×35 screws (11), washers (15) and nuts (19).
- Align the structure at a right angle and tighten securely.
- With two people, place the entire structure against the wall, mark the holes, move the structure away, drill 4 holes and install the dowels.
- Reattach the cage and secure it with 4 screws (21) and washers (14).

3. Bench assembly (optional)

- Connect the bench plate (30) to the structure using M10×20 screws, washers (29) and nuts (33).
- Position the bench vertically against the wall, mark the holes, drill them and install the dowels.
- Screw the bench in place with 4 screws (21) and washers (14), making sure it is centred in relation to the columns.

4. Installing the additional support frame (optional)

- Connect another support frame (4) to the connecting frames (8) and columns (1).
- Use:
 - 2× M12×100 screws (12)
 - 2 × M12×35 screws (11)
 - washers (15)
 - nuts (19)
- Mount the set at the height of the fifth side hole of the columns (1).
- If necessary, select other holes so that the frame does not interfere with the bench.
- Place it against the wall and make sure that the frame fits perfectly.

5. Cylinder installation (optional)

- Screw the 4 cylinders (9) to the support frames (4) using M8 nuts (18).
- Unscrew the connecting frames (8) from the columns (1), screw the cylinders in place with slight pressure using M5×16 screws with washers and nuts (17).

Final check

- Check all screws and nuts — tighten if necessary.
- Lift the cage to the wall and test its stability before starting your workout.

Parts list

No	Description	Quantity	No	Description	Quantity
1	Main column	2	12	Hexagon bolt M12*100	4
2	Left upper support frame	1	13	Hexagon bolt M12*110	2
3	Right upper support frame	1	14	Washer φ8	4
4	Main support frame	2	15	Washer φ12	20
5	Top beam	1			
6	Left lower support frame	1	17	M5 nylon lock nut	8
7	Lower support frame	1	18	Nylon lock nut M8	4
8	Main connecting frame	4	19	Nylon lock nut M12	10
9	Cylinder	4	20	Spacer tube	8
10	M5*16 cross screw	8	21	Hexagon screw M8*80	8
11	Hexagon bolt M12*35	4			

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Po instalacji urządzenia zachowaj pudełko i instrukcję obsługi.
- Regularnie sprawdzaj stabilność i dokręcenie śrub.
- Urządzenie powinno być zainstalowane w wygodnym, dobrze wentylowanym miejscu.
- Ustaw je na równym podłożu, najlepiej na macie ochronnej, aby zabezpieczyć podłogę.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie dla osób zdrowych — nie używaj, jeśli odczuwasz dyskomfort.
- Na nakrętkach znajdują się osłony antypoślizgowe (małe nylonowe pierścienie) — należy je dokręcić kluczem.
- Urządzenie służy wyłącznie do ćwiczeń zgodnych z przeznaczeniem — nie wykonuj innych aktywności.
- Niedokręcone śruby stanowią poważne zagrożenie — zawsze upewnij się, że są solidnie zamocowane.
- Jeśli produkt jest uszkodzony lub zdeformowany, nie należy go używać.
- Samodzielna modyfikacja lub naprawa urządzenia jest zabroniona i niebezpieczna.
- Unikaj użytkowania i przechowywania w warunkach wilgoci, wysokiej temperatury lub bezpośredniego nasłonecznienia.

Zestaw montażowy do ściany

- 8 × kolek plastikowy F11 mm × 60 mm
- 8 × wkręt M8 × 80 mm

Instrukcja montażu klatki treningowej



1. Montaż głównej konstrukcji

- Połącz dwie kolumny główne (1) z górną belką (5) i dwoma ramami łączącymi (8).
- Użyj:
 - 2 × śruby M12×110 (13)
 - 2 × śruby M12×100 (12)
 - podkładki (15)
 - nakrętki (19)

2. Montaż ramy nośnej

- Połącz ramę nośną (4) z ramą łączącą (8) za pomocą śrub M12×35 (11), podkładek (15) i nakrętek (19).
- Ustaw konstrukcję pod kątem prostym i solidnie skręć.
- W dwie osoby przystaw całość do ściany, zaznacz otwory, odstaw konstrukcję, wywierć 4 otwory i zamontuj kołki.
- Ponownie przystaw klatkę i przykręć ją 4 śrubami (21) z podkładkami (14).

3. Montaż ławki (opcjonalnie)

- Połącz płytę ławki (30) z konstrukcją za pomocą śrub M10×20, podkładek (29) i nakrętek (33).
- Ustaw ławkę pionowo przy ścianie, zaznacz otwory, wywierć je i zamontuj kołki.
- Przykręć ławkę 4 śrubami (21) z podkładkami (14), upewniając się, że jest wycelowana względem kolumn.

4. Montaż dodatkowej ramy nośnej (opcjonalnie)

- Połącz kolejną ramę nośną (4) z ramami łączącymi (8) i kolumnami (1).
- Użyj:
 - 2 × śruby M12×100 (12)
 - 2 × śruby M12×35 (11)
 - podkładki (15)
 - nakrętki (19)
- Zamontuj zestaw na wysokości piątego otworu bocznego kolumn (1).
- W razie potrzeby wybierz inne otwory, aby rama nie kolidowała z ławką.
- Przystaw do ściany i upewnij się, że rama przylega idealnie.

5. Montaż cylindrów (opcjonalnie)

- Przykręć 4 cylindry (9) do ram nośnych (4) za pomocą nakrętek M8 (18).
- Odkręć ramy łączące (8) od kolumn (1), przykręć cylindry pod lekkim naciskiem śrubami M5×16 z podkładkami i nakrętkami (17).

Finalna kontrola

- Sprawdź wszystkie śruby i nakrętki — w razie potrzeby dokręć.
- Unieś klatkę do ściany i przetestuj jej stabilność przed rozpoczęciem ćwiczeń.

Lista części

Nr	Opis	Ilość	Nr	Opis	Ilość
1	Główna kolumna	2	12	Śruba sześciokątna M12×100	4
2	Lewa górna rama nośna	1	13	Śruba sześciokątna M12×110	2
3	Prawa górna rama nośna	1	14	Podkładka φ8	4
4	Główna rama nośna	2	15	Podkładka φ12	20
5	Górna belka	1			
6	Lewa dolna rama nośna	1	17	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M5	8
7	Prawa dolna rama nośna	1	18	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M8	4
8	Główna rama łącząca	4	19	Nylonowa nakrętka zabezpieczająca M12	10
9	Cylinder	4	20	Rura rozporowa	8
10	Śruba krzyżowa M5×16	8	21	Śruba sześciokątna M8×80	8
11	Śruba sześciokątna M12×35	4			

Bezpečnostní informace

- Po instalaci zařízení uschovejte krabici a návod k použití.
- Pravidelně kontrolujte stabilitu a utažení šroubů.
- Zařízení by mělo být instalováno na vhodném, dobře větraném místě.
- Umístěte jej na rovný povrch, nejlépe na ochrannou podložku, aby nedošlo k poškození podlahy.
- Tento výrobek je určen pouze pro zdravé osoby – nepoužívejte jej, pokud pociťujete jakékoli nepohodlí.
- Matice mají protiskluzové kryty (malé nylonové kroužky) – utáhněte je klíčem.
- Zařízení je určeno výhradně k danému účelu – neprovádějte žádné jiné činnosti.
- Uvolněné šrouby představují vážné nebezpečí – vždy se ujistěte, že jsou pevně utažené.
- Pokud je výrobek poškozený nebo deformovaný, nepoužívejte jej.
- Úpravy nebo opravy zařízení vlastními silami jsou zakázány a nebezpečné.
- Vyhnete se používání a skladování zařízení ve vlhkém prostředí, při vysokých teplotách nebo na přímém slunci.

Sada pro montáž na zeď

- 8 plastových hmoždinek × Fi11 mm × 60 mm
- 8 × M8 × 80 mm šrouby

Návod k montáži tréninkové klece**1. Montáž hlavní konstrukce**

- Spojte dva hlavní sloupce (1) s horní tyčí (5) a dvěma spojovacími rámy (8).
- Použijte:
 - 2 × šrouby M12 × 110 (13)
 - 2 × šrouby M12 × 100 (12)
 - podložky (15)
 - matice (19)

2. Montáž nosného rámu

- Přípevněte nosný rám (4) k spojovacímu rámu (8) pomocí šroubů M12 × 35 (11), podložek (15) a matic (19).
- Vyrovnejte konstrukci v pravém úhlu a pevně utáhněte.
- S pomocí druhé osoby přiložte celou konstrukci ke zdi, označte otvory, konstrukci odsuňte, vyvrtejte 4 otvory a nainstalujte hmoždinky.
- Znovu připevněte klec a zajistěte ji 4 šrouby (21) a podložkami (14).

3. Montáž lavice (volitelně)

- Přípevněte desku lavice (30) ke konstrukci pomocí šroubů M10 × 20, podložek (29) a matic (33).
- Umístěte lavici svisle ke zdi, označte otvory, vyvrtejte je a nainstalujte hmoždinky.
- Lavičku přišroubujte 4 šrouby (21) a podložkami (14) a ujistěte se, že je vycentrována vzhledem ke sloupkům.

4. Montáž přídatného nosného rámu (volitelně)

- Připojte další podpěrný rám (4) ke spojovacím ráům (8) a sloupům (1).
- Použítí:
 - 2 × šrouby M12 × 100 (12)
 - 2 šrouby M12 × 35 (x) (11)
 - podložky (15)
 - matice (19)
- Sadu namontujte ve výšce pátého bočního otvoru sloupků (1).
- V případě potřeby vyberte jiné otvory, aby rám nepřekážel lavici.
- Přiložte jej ke zdi a ujistěte se, že rám perfektně sedí.

5. Montáž válců (volitelně)

- Šrouby M8 (18) přišroubujte 4 válce (9) k nosným ráům (4).
- Odšroubujte spojovací rámy (8) ze sloupů (1) a válce přišroubujte na místo s mírným tlakem pomocí šroubů M5 × 16 s podložkami a maticemi (17).

Konečná kontrola

- Zkontrolujte všechny šrouby a matice – v případě potřeby utáhněte.
- Před zahájením tréninku zvedněte klec ke zdi a vyzkoušejte její

stabilitu. Seznam dílů

Č	Popis	Počet	Č	Popis	Množství
1	Hlavní sloupec	2	12	Šestihranná šroub M12*100	4
2	Levý horní nosný rám	1	13	Šestihranný šroub M12*110	2
3	Pravý horní nosný rám	1	14	Podložka φ8	4
4	Hlavní nosný rám	2	15	Podložka φ12	20
5	Horní nosník	1			
6	Levý spodní nosný rám	1	17	Nylonová pojistná matice M5	8
7	Spodní nosný rám	1	18	Nylonová pojistná matice M8	4
8	Hlavní spojovací rám	4	19	Nylonová pojistná matice M12	10
9	Válec	4	20	Rozpěrná trubka	8
10	Křížový šroub M5*16	8	21	Šestihranný šroub M8*80	8
11	Šestihranný šroub M12*35	4			

Sikkerhedsoplysninger

1. Efter installation af enheden skal du opbevare kassen og brugervejledningen.
2. Kontroller regelmæssigt, at skruerne sidder fast og er stramme.
3. Enheden skal installeres på et praktisk og godt ventileret sted.
4. Placer den på en plan overflade, helst på en beskyttende måtte for at beskytte gulvet.
5. Dette produkt er kun beregnet til brug af raske personer — brug det ikke, hvis du føler ubehag.
6. Møtrikkerne har skridsikre dæksler (små nylonringe) — stram dem med en skruenøgle.
7. Enheden er udelukkende beregnet til det tilsigtede formål — udfør ikke andre aktiviteter.
8. Løse skruer udgør en alvorlig fare — sørg altid for, at de er fastgjort korrekt.
9. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller deformet.
10. Det er forbudt og farligt at ændre eller reparere enheden selv.
11. Undgå at bruge og opbevare enheden i fugtige omgivelser, ved høje temperaturer eller i direkte sollys.

Vægmonteringssæt

- 8× plastprop Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8× 80 mm skruer

Monteringsvejledning til træningsbur



1. Samling af hovedkonstruktionen

- Forbind de to hovedkolonner (1) til den øverste stang (5) og de to forbindelsesrammer (8).
- Brug
 - 2× M12×110 skruer (13)
 - 2× M12×100 skruer (12)
 - skiver (15)
 - møtrikker (19)

2. Samling af støtterammen

- Forbind støtte rammen (4) til forbindelsesrammen (8) ved hjælp af M12×35 skruer (11), skiver (15) og møtrikker (19).
- Juster konstruktionen i en ret vinkel og spænd den fast.
- Med to personer placeres hele konstruktionen mod væggen, hullerne markeres, konstruktionen flyttes væk, der bores 4 huller, og dyvelerne monteres.
- Sæt buret på plads igen og fastgør det med 4 skruer (21) og skiver (14).

3. Samling af bæk (valgfrit)

- Fastgør bækpladen (30) til konstruktionen ved hjælp af M10×20 skruer, skiver (29) og møtrikker (33).
- Placer bænken lodret mod væggen, markér hullerne, bor dem og monter dyvelerne.
- Skru bænken fast med 4 skruer (21) og skiver (14), og sørg for, at den er centreret i forhold til søjlerne.

4. Montering af den ekstra støtteramme (valgfrit)

- Forbind en anden støtte ramme (4) til forbindelsesrammerne (8) og søjlerne (1).
- Anvendelse:
 - 2× M12×100 skruer (12)
 - 2× M12×35 skruer (11)
 - skiver (15)
 - møtrikker (19)
- Monter sættet i højden af det femte sidehul i søjlerne (1).
- Vælg om nødvendigt andre huller, så rammen ikke er i vejen for bænken.
- Placer den mod væggen, og sørg for, at rammen passer perfekt.

5. Montering af cylindre (valgfrit)

- Skru de 4 cylindre (9) fast på støtterammerne (4) med M8-møtrikker (18).
- Skru forbindelsesrammerne (8) af søjlerne (1), skru cylindrene på plads med let tryk ved hjælp af M5×16 skruer med skiver og møtrikker (17).

Endelig kontrol

- Kontroller alle skruer og møtrikker – stram om nødvendigt.
- Løft buret op mod væggen og test dets stabilitet, inden du begynder at træne.

Deleoversigt

Nr	Beskrivelse	Antal	Nr	Beskrivelse	Mængde
1	Hovedkolonne	2	12	Sekskantbolt M12*100	4
2	Venstre øvre støtteramme	1	13	Sekskantbolt M12*110	2
3	Højre øvre støtteramme	1	14	Skive φ8	4
4	Hovedstøtteramme	2	15	Skive φ12	20
5	Øverste bjælke	1			
6	Venstre nederste støtteramme	1	17	M5 nylon låsemøtrik	8
7	Nedre støtteramme	1	18	Nylonlåsemøtrik M8	4
8	Hovedforbindelsesramme	4	19	Nylonlåsemøtrik M12	10
9	Cylinder	4	20	Afstandsrør	8
10	M5*16 krydsskrue	8	21	Sekskantskrue M8*80	8
11	Sekskantbolt M12*35	4			

Sicherheitshinweise

1. Bewahren Sie nach der Installation des Geräts die Verpackung und die Bedienungsanleitung auf.
2. Überprüfen Sie regelmäßig die Stabilität und festen Sitz der Schrauben.
3. Das Gerät sollte an einem geeigneten, gut belüfteten Ort installiert werden.
4. Stellen Sie es auf eine ebene Fläche, vorzugsweise auf eine Schutzmatte, um den Boden zu schützen.
5. Dieses Produkt ist nur für gesunde Personen bestimmt – verwenden Sie es nicht, wenn Sie sich unwohl fühlen.
6. Die Muttern sind mit rutschfesten Abdeckungen (kleine Nylonringe) versehen – ziehen Sie diese mit einem Schraubenschlüssel fest.
7. Das Gerät ist ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck bestimmt – führen Sie keine anderen Tätigkeiten aus.
8. Lose Schrauben stellen eine ernsthafte Gefahr dar – stellen Sie immer sicher, dass sie fest angezogen sind.
9. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder verformt ist.
10. Das eigenständige Modifizieren oder Reparieren des Geräts ist verboten und gefährlich.
11. Vermeiden Sie die Verwendung und Lagerung des Geräts unter feuchten Bedingungen, bei hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung.

Wandmontagesatz

- 8× Kunststoffdübel Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8-x -Schrauben 80 mm

Montageanleitung für Trainingskäfig**1. Montage des Hauptgestells**

- Verbinden Sie die beiden Hauptsäulen (1) mit der oberen Stange (5) und den beiden Verbindungsrahmen (8).
- Verwendung:
 - 2× M12×110 Schrauben (13)
 - 2× M12×100 Schrauben (12)
 - Unterlegscheiben (15)
 - Muttern (19)

2. Montage des Stützrahmens

- Verbinden Sie den Stützrahmen (4) mit dem Verbindungsrahmen (8) mit M12×35-Schrauben (11), Unterlegscheiben (15) und Muttern (19).
- Richten Sie die Konstruktion im rechten Winkel aus und ziehen Sie sie fest an.
- Stellen Sie die gesamte Konstruktion mit zwei Personen an die Wand, markieren Sie die Bohrlöcher, nehmen Sie die Konstruktion wieder weg, bohren Sie 4 Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
- Setzen Sie den Käfig wieder auf und befestigen Sie ihn mit 4 Schrauben (21) und Unterlegscheiben (14).

3. Banksammlung (wahlweise)

- Befestigen Sie die Bankplatte (30) mit M10×20-Schrauben, Unterlegscheiben (29) und Muttern (33) an der Konstruktion.
- Positionieren Sie die Bank senkrecht an der Wand, markieren Sie die Bohrlöcher, bohren Sie diese und setzen Sie die Dübel ein.
- Schrauben Sie die Bank mit 4 Schrauben (21) und Unterlegscheiben (14) fest und achten Sie dabei darauf, dass sie mittig zu den Säulen sitzt.

4. Montage des zusätzlichen Stützrahmens (wahlweise)

- Verbinden Sie einen weiteren Stützrahmen (4) mit den Verbindungsrahmen (8) und den Säulen (1).
- Verwendung:
 - 2× M12×100 Schrauben (12)
 - 2× M12×35 Schrauben (11)
 - Unterlegscheiben (15)
 - Muttern (19)
- Befestigen Sie den Satz in Höhe des fünften seitlichen Lochs der Säulen (1).
- Wählen Sie gegebenenfalls andere Löcher, damit der Rahmen nicht an der Bank anstößt.
- Stellen Sie ihn an die Wand und vergewissern Sie sich, dass der Rahmen perfekt passt.

5. Zylinderinstallation (wahlweise)

- Schrauben Sie die 4 Zylinder (9) mit M8-Muttern (18) an den Stützrahmen (4).
- Schrauben Sie die Verbindungsrahmen (8) von den Säulen (1) ab und schrauben Sie die Zylinder mit leichtem Druck mit M5×16-Schrauben mit Unterlegscheiben und Muttern (17) fest.

Endkontrolle

- Alle Schrauben und Muttern überprüfen – bei Bedarf festziehen.
- Heben Sie den Käfig an die Wand und prüfen Sie seine Stabilität, bevor Sie mit

dem Training beginnen. Teileliste

Nr	Beschreibung	Anzahl	Nr	Beschreibung	Menge
1	Hauptsäule	2	12	Sechskantschraube M12*100	4
2	Linker oberer Stützrahmen	1	13	Sechskantschraube M12*110	2
3	Rechter oberer Stützrahmen	1	14	Unterlegscheibe φ8	4
4	Hauptstützrahmen	2	15	Unterlegscheibe φ12	20
5	Oberbalken	1			
6	Linker unterer Stützrahmen	1	17	M5-Nylon-Sicherungsmutter	8
7	Unterer Stützrahmen	1	18	Nylon-Kontermutter M8	4
8	Hauptverbindungsrahmen	4	19	Nylon-Sicherungsmutter M12	10
9	Zylinder	4	20	Distanzrohr	8
10	M5*16 Kreuzschraube	8	21	Sechskantschraube M8*80	8
11	Sechskantschraube M12*35	4			

Información de seguridad

1. Después de instalar el dispositivo, conserve la caja y el manual de usuario.
2. Compruebe periódicamente la estabilidad y el apriete de los tornillos.
3. El dispositivo debe instalarse en un lugar cómodo y bien ventilado.
4. Colóquelo sobre una superficie nivelada, preferiblemente sobre una alfombrilla protectora para proteger el suelo.
5. Este producto está destinado exclusivamente al uso por personas sanas; no lo utilice si siente alguna molestia.
6. Las tuercas tienen cubiertas antideslizantes (pequeños anillos de nailon); apriételos con una llave inglesa.
7. El dispositivo está diseñado exclusivamente para su uso previsto; no realice ninguna otra actividad con él.
8. Los tornillos sueltos suponen un grave peligro; asegúrese siempre de que estén bien apretados.
9. Si el producto está dañado o deformado, no lo utilice.
10. Modificar o reparar el dispositivo por cuenta propia está prohibido y es peligroso.
11. Evite utilizar y almacenar el dispositivo en condiciones de humedad, altas temperaturas o luz solar directa.

Kit de montaje en pared

- 8 tapones de plástico× F11 mm× 60 mm
- 8 tornillos M8 de plástico× × 80 mm

Instrucciones de montaje de la jaula de entrenamiento



1. Montaje de la estructura principal

- Conecte las dos columnas principales (1) a la barra superior (5) y los dos marcos de conexión (8).
- Utilice
 - 2 tornillos M12×110 (13)
 - 2 tornillos M12×100 (12)
 - arandelas (15)
 - tuercas (19)

2. Montaje del bastidor de soporte

- Conecte el bastidor de soporte (4) al bastidor de conexión (8) utilizando tornillos M12×35 (11), arandelas (15) y tuercas (19).
- Alinee la estructura en ángulo recto y apriete firmemente.
- Con la ayuda de otra persona, coloque toda la estructura contra la pared, marque los agujeros, retire la estructura, taladre 4 agujeros e instale los tacos.
- Vuelva a colocar la jaula y fíjela con 4 tornillos (21) y arandelas (14).

3. Montaje del banco (opcionalmente)

- Conecte la placa del banco (30) a la estructura utilizando tornillos M10×20, arandelas (29) y tuercas (33).
- Coloque el banco verticalmente contra la pared, marque los agujeros, taládrelos e instale los tacos.
- Atornille el banco en su sitio con 4 tornillos (21) y arandelas (14), asegurándose de que quede centrado con respecto a las columnas.

4. Instalación del bastidor de soporte adicional (opcionalmente)

- Conecte otro bastidor de soporte (4) a los bastidores de conexión (8) y a las columnas (1).
- Uso:
 - 2 tornillos M12×100 (12)
 - 2 tornillos M12×35 (×) (11)
 - arandelas (15)
 - tuercas (19)
- Monte el conjunto a la altura del quinto orificio lateral de las columnas (1).
- Si es necesario, seleccione otros orificios para que el marco no interfiera con el banco.
- Colóquelo contra la pared y asegúrese de que el marco encaja perfectamente.

5. Instalación de los cilindros (opcionalmente)

- Atornille los 4 cilindros (9) a los bastidores de soporte (4) utilizando tuercas M8 (18).
- Desatornille los marcos de conexión (8) de las columnas (1) y atornille los cilindros en su sitio ejerciendo una ligera presión con tornillos M5×16 con arandelas y tuercas (17).

Comprobación final

- Compruebe todos los tornillos y tuercas; apriételos si es necesario.
- Levante la jaula hasta la pared y compruebe su estabilidad antes de

comenzar el entrenamiento. Lista de piezas

N	Descripción	Cantidad	N	Descripción	Cantidad
1	Columna principal	2	12	Perno hexagonal M12*100	4
2	Marco de soporte superior izquierdo	1	13	Perno hexagonal M12*110	2
3	Marco de soporte superior derecho	1	14	Arandela φ8	4
4	Bastidor de soporte principal	2	15	Arandela φ12	20
5	Viga superior	1			
6	Bastidor de soporte inferior izquierdo	1	17	Tuerca de seguridad de nylon M5	8
7	Bastidor de soporte inferior	1	18	Tuerca de seguridad de nylon M8	4
8	Bastidor de conexión principal	4	19	Tuerca de seguridad de nylon M12	10
9	Cilindro	4	20	Tubo espaciador	8
10	Tornillo cruzado M5*16	8	21	Tornillo hexagonal M8*80	8
11	Perno hexagonal M12*35	4			

Ohutusala teave

1. Pärast seadme paigaldamist hoidke karp ja kasutusjuhend alles.
2. Kontrollige regulaarselt kruvide stabiilsust ja pinget.
3. Seade tuleb paigaldada mugavasse, hästi ventileeritavasse kohta.
4. Asetage seade tasasele pinnale, soovitavalt kaitsealuse peale, et kaitsta põrandat.
5. Toode on mõeldud kasutamiseks ainult tervetele inimestele – ärge kasutage, kui tunnete ebamugavust.
6. Mutrid on varustatud libisemisvastaste kattedega (väikesed nailonrõngad) — pingutage need mutrivõtmega.
7. Seade on mõeldud ainult ettenähtud otstarbeks – ärge kasutage seda muul otstarbel.
8. Lahtised kruvid on tõsine oht – veenduge alati, et need on kindlalt kinnitatud.
9. Kui toode on kahjustatud või deformeerunud, ärge seda kasutage.
10. Seadme iseseisev muutmine või parandamine on keelatud ja ohtlik.
11. Vältige seadme kasutamist ja hoidmist niisketes tingimustes, kõrge temperatuuril või otsese päikesevalguse käes.

Seinakinnituskomplekt

- 8× plastist pistik Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8× 80 mm kruvid

Treeningpuuri kokkupaneku juhend



1. Põhikonstruktsiooni kokkupanek

- Ühendage kaks peamist sammast (1) ülemise latiga (5) ja kahe ühendusraamiga (8).
- Kasutamine:
 - 2× M12×110 kruvi (13)
 - 2× M12×100 kruvi (12)
 - alusplaadid (15)
 - mutrid (19)

2. Tugiraami kokkupanek

- Ühendage tugiraam (4) ühendusraamiga (8) M12×35 kruvide (11), alusplaatide (15) ja mutritega (19).
- Joondage konstruktsioon täisnurga all ja pingutage kindlalt.
- Kahe inimese abil asetage kogu konstruktsioon seina vastu, märkige augud, eemaldage konstruktsioon, puurige 4 auku ja paigaldage tüüblid.
- Kinnitage puur uuesti ja kinnitage 4 kruviga (21) ja alusplaatidega (14).

3. Pinkide kokkupanek (valikuliselt)

- Kinnitage pingiplaat (30) konstruktsioonile M10×20 kruvide, alusplaatide (29) ja mutritega (33).
- Asetage pink vertikaalselt seina vastu, märkige augud, puurige need ja paigaldage tüüblid.
- Kruvige pink 4 kruviga (21) ja alusplaatidega (14) oma kohale, veendudes, et see on kolonnide suhtes keskel.

4. Lisatoe raami paigaldamine (valikuliselt)

- Ühendage teine tugiraam (4) ühendusraamidega (8) ja postidega (1).
- Kasutamine:
 - 2× M12×100 kruvi (12)
 - 2× M12×35 kruvi (11)
 - alusplaadid (15)
 - mutrid (19)
- Kinnitage komplekt postide viienda külje augu kõrgusele (1).
- Vajaduse korral valige teised augud, et raam ei segaks pinki.
- Asetage see vastu seina ja veenduge, et raam sobib ideaalselt.

5. Silindri paigaldamine (valikuliselt)

- Kruvige 4 silindrit (9) M8 mutritega (18) tugiraamidele (4).
- Keerake ühendusraamid (8) kolonnidelt (1) lahti, kruvige silindrid kerge survega paika M5×16 kruvidega, alusplaatide ja mutritega (17).

Lõplik kontroll

- Kontrollige kõiki kruvisid ja mutreid – vajadusel pingutage.
- Tõstke puur seina vastu ja kontrollige selle stabiilsust enne treeningu

alustamist. Osade loetelu

Nr	Kirjeldus	Kogus	Nr	Kirjeldus	Kogus
1	Peasammas	2	12	Kuusnurkne polt M12*100	4
2	Vasak ülemine tugiraam	1	13	Kuuskantpolt M12*110	2
3	Parem ülemine tugiraam	1	14	Puks φ8	4
4	Peatugi raam	2	15	Puks φ12	20
5	Ülemine talagi	1			
6	Vasak alumine tugiraam	1	17	M5 nailonlukustusmutter	8
7	Alamtugi raam	1	18	Nailonlukustusmutter M8	4
8	Peamine ühendusraam	4	19	Nailonlukustusmutter M12	10
9	Silinder	4	20	Vahe toru	8
10	M5*16 ristpeaga kruvi	8	21	kuuskantkruvi M8*80	8
11	Kuusnurkne polt M12*35	4			

Informations relatives à la sécurité

1. Après avoir installé l'appareil, conservez la boîte et le manuel d'utilisation.
2. Vérifiez régulièrement la stabilité et le serrage des vis.
3. L'appareil doit être installé dans un endroit pratique et bien ventilé.
4. Placez-le sur une surface plane, de préférence sur un tapis de protection afin de protéger le sol.
5. Ce produit est destiné à être utilisé uniquement par des personnes en bonne santé. Ne l'utilisez pas si vous ressentez une gêne.
6. Les écrous sont équipés de capuchons antidérapants (petits anneaux en nylon) — serrez-les à l'aide d'une clé.
7. L'appareil est destiné exclusivement à l'usage prévu — ne l'utilisez pas à d'autres fins.
8. Les vis desserrées présentent un danger grave — assurez-vous toujours qu'elles sont bien serrées.
9. Si le produit est endommagé ou déformé, ne l'utilisez pas.
10. Il est interdit et dangereux de modifier ou de réparer l'appareil soi-même.
11. Évitez d'utiliser et de stocker l'appareil dans des conditions humides, à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.

Kit de fixation murale

- 8 chevilles en plastique^x, Fi11 mm× 60 mm
- ×8 vis M8 en plastique d'×, 80 mm

Instructions de montage de la cage d'entraînement



1. Assemblage de la structure principale

- Reliez les deux colonnes principales (1) à la barre supérieure (5) et aux deux cadres de liaison (8).
- Utilisation :
 - 2 vis M12×110 (13)
 - 2 vis M12×100 (12)
 - rondelles (15)
 - écrous (19)

2. Assemblage du cadre de support

- Fixez le cadre de support (4) au cadre de raccordement (8) à l'aide de vis M12×35 (11), de rondelles (15) et d'écrous (19).
- Alignez la structure à angle droit et serrez fermement.
- À deux personnes, placez l'ensemble de la structure contre le mur, marquez les emplacements des trous, éloignez la structure, percez 4 trous et installez les chevilles.
- Remettez la cage en place et fixez-la à l'aide de 4 vis (21) et rondelles (14).

3. Assemblage du banc (facultatif)

- Fixez la plaque d'ancrage (30) à la structure à l'aide de vis M10×20, de rondelles (29) et d'écrous (33).
- Positionnez le banc verticalement contre le mur, marquez les trous, percez-les et installez les chevilles.
- Vissez le banc à l'aide de 4 vis (21) et rondelles (14), en veillant à ce qu'il soit centré par rapport aux colonnes.

4. Installation du cadre de support supplémentaire (facultatif)

- Fixez un autre cadre de support (4) aux cadres de raccordement (8) et aux colonnes (1).
- Utilisation :
 - 2 vis M12×100 (12)
 - 2 vis M12×35 (×) (11)
 - rondelles (15)
 - écrous (19)
- Montez l'ensemble à la hauteur du cinquième trou latéral des colonnes (1).
- Si nécessaire, choisissez d'autres trous afin que le cadre ne gêne pas le banc.
- Placez-le contre le mur et assurez-vous que le cadre s'adapte parfaitement.

5. Installation des vérins (facultatif)

- Vissez les 4 cylindres (9) aux cadres de support (4) à l'aide des écrous M8 (18).
- Dévissez les cadres de raccordement (8) des colonnes (1), vissez les vérins en place en exerçant une légère pression à l'aide de vis M5×16 avec rondelles et écrous (17).

Vérification finale

- Vérifiez toutes les vis et tous les écrous — resserrez-les si nécessaire.
- Soulevez la cage contre le mur et vérifiez sa stabilité avant de commencer

votre entraînement. Liste des pièces

N	Description	Quantité	Non	Description	Quantité
1	Colonne principale	2	12	Boulon hexagonal M12*100	4
2	Cadre de support supérieur gauche	1	13	Boulon hexagonal M12*110	2
3	Cadre de support supérieur droit	1	14	Rondelle φ8	4
4	Cadre de support principal	2	15	Rondelle φ12	20
5	Poutre supérieure	1			
6	Cadre de support inférieur gauche	1	17	Écrou de blocage en nylon M5	8
7	Cadre de support inférieur	1	18	Écrou de blocage en nylon M8	4
8	Cadre de raccordement principal	4	19	Écrou de blocage en nylon M12	10
9	Cylindre	4	20	Tube d'écartement	8
10	Vis cruciforme M5*16	8	21	Vis hexagonale M8*80	8
11	Vis à tête hexagonale M12*35	4			

Biztonsági információk

1. A készülék felszerelése után őrizze meg a dobozt és a felhasználói kézikönyvet.
2. Rendszeresen ellenőrizze a csavarok stabilitását és szorosságát.
3. A készüléket kényelmes, jól szellőző helyre kell felszerelni.
4. Helyezze vízszintes felületre, lehetőleg védőalátétre, hogy megvédje a padlót.
5. Ez a termék kizárólag egészséges személyek számára készült – ne használja, ha bármilyen kellemetlenséget érez.
6. Az anyák csúszásgátló burkolattal (kis nylon gyűrűk) vannak ellátva – csavarja meg őket egy csavarkulccsal.
7. A készülék kizárólag rendeltetésszerűen használható – ne végezzen más tevékenységet vele.
8. A laza csavarok komoly veszélyt jelentenek – mindig ellenőrizze, hogy azok biztonságosan vannak-e rögzítve.
9. Ha a termék sérült vagy deformálódott, ne használja.
10. A készülék saját kezű módosítása vagy javítása tilos és veszélyes.
11. Kerülje a készülék használatát és tárolását nedves környezetben, magas hőmérsékleten vagy közvetlen napfény hatására.

Fali szerelőkészlet

- 8 db× műanyag dugó Fi11 mm× 60 mm
- 8 db× M8× 80 mm-es csavar

A gyakorló ketrec összeszerelési útmutatója**1. A főszerkezet összeszerelése**

- Csatlakoztassa a két fő oszlopot (1) a felső rudhoz (5) és a két összekötő kerethez (8).
- Használat:
 - 2× M12×110 csavar (13)
 - 2× M12×100 csavar (12)
 - alátétek (15)
 - anyák (19)

2. A tartókeret összeszerelése

- Csatlakoztassa a tartókeretet (4) az összekötő kerethez (8) M12×35 csavarokkal (11), alátétekkel (15) és anyákkal (19).
- Igazítsa a szerkezetet derékszögben, és szorosan rögzítse.
- Két emberrel helyezze az egész szerkezetet a falhoz, jelölje meg a furatokat, távolítsa el a szerkezetet, fúrjon 4 furatot, és helyezze be a tipliket.
- Helyezze vissza a ketrecet, és rögzítse 4 csavarral (21) és alátétekkel (14).

3. A pad összeszerelése (opcionális)

- Csatlakoztassa a padlemez (30) a szerkezethez M10×20 csavarokkal, alátétekkel (29) és anyákkal (33).
- Helyezze a padot függőlegesen a falhoz, jelölje meg a furatokat, fúrja ki őket, és helyezze be a tipliket.
- Csavarozza a padot a helyére 4 csavarral (21) és alátétekkel (14), ügyelve arra, hogy az oszlopokhoz képest középen legyen.

4. A kiegészítő tartókeret felszerelése (opcionális)

- Csatlakoztasson egy másik tartókeretet (4) az összekötő keretekhez (8) és az oszlopokhoz (1).
- Használat:
 - 2× M12×100 csavar (12)
 - 2 db× M12×35 csavar (11)
 - alátétek (15)
 - anyák (19)
- Szerelje fel a készletet az oszlopok (1) ötödik oldalsó furatának magasságában.
- Szükség esetén válasszon más lyukakat, hogy a keret ne zavarja a padot.
- Helyezze a falhoz, és ellenőrizze, hogy a keret tökéletesen illeszkedik-e.

5. Henger felszerelése (opcionális)

- Csavarozza a 4 hengert (9) az M8 anyákkal (18) a tartókeretekhez (4).
- Csavarja ki a csatlakozó kereteket (8) az oszlopokból (1), és enyhe nyomással csavarozza a hengereket a helyükre M5×16-os csavarokkal, alátétekkel és anyákkal (17).

Végso ellenőrzés

- Ellenőrizze az összes csavart és anyát – szükség esetén húzza meg.
- Emelje a ketrecet a falhoz, és ellenőrizze a stabilitását, mielőtt elkezdene

az edzést. Alkatrészlista

Sz	Leírás	Menny	Sz	Leírás	Mennyiség
1	Fő oszlop	2	12	Hatszögletű csavar M12*100	4
2	Bal felső tartókeret	1	13	Hatszögletű csavar M12*110	2
3	Jobb felső tartókeret	1	14	Alátét φ8	4
4	Fő tartókeret	2	15	Alátét φ12	20
5	Felső gerenda	1			
6	Bal alsó tartókeret	1	17	M5 nylon rögzítőanya	8
7	Alsó tartókeret	1	18	M8-as nylon rögzítőanya	4
8	Fő összekötő keret	4	19	M12-es nylon rögzítőanya	10
9	Henger	4	20	Távartó cső	8
10	M5*16 keresztcsavar	8	21	Hatszögletű csavar M8*80	8
11	Hatszögletű csavar M12*35	4			

Informazioni sulla sicurezza

1. Dopo aver installato il dispositivo, conservare la scatola e il manuale d'uso.
2. Controllare regolarmente la stabilità e il serraggio delle viti.
3. Il dispositivo deve essere installato in un luogo comodo e ben ventilato.
4. Posizionarlo su una superficie piana, preferibilmente su un tappetino protettivo per proteggere il pavimento.
5. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso da parte di persone sane: non utilizzarlo in caso di malessere.
6. I dadi sono dotati di coperture antiscivolo (piccoli anelli in nylon): serrarli con una chiave inglese.
7. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso previsto: non eseguire altre attività.
8. Le viti allentate rappresentano un grave pericolo: assicurarsi sempre che siano ben serrate.
9. Se il prodotto è danneggiato o deformato, non utilizzarlo.
10. È vietato e pericoloso modificare o riparare il dispositivo da soli.
11. Evitare di utilizzare e conservare il dispositivo in condizioni di umidità, temperature elevate o esposizione diretta alla luce solare.

Kit per montaggio a parete

- 8× tappo in plastica Fi11 mm× 60 mm
- 8 viti M8 ×× 80 mm

Istruzioni per il montaggio della gabbia di addestramento



1. Montaggio della struttura principale

- Collegare le due colonne principali (1) alla barra superiore (5) e ai due telai di collegamento (8).
- Utilizzare:
 - 2 viti M12×110 (13)
 - 2 viti M12×100 (12)
 - rondelle (15)
 - dadi (19)

2. Montaggio del telaio di supporto

- Collegare il telaio di supporto (4) al telaio di collegamento (8) utilizzando viti M12×35 (11), rondelle (15) e dadi (19).
- Allineare la struttura ad angolo retto e serrare saldamente.
- Con l'aiuto di una seconda persona, appoggiare l'intera struttura contro la parete, segnare i fori, spostare la struttura, praticare 4 fori e inserire i tasselli.
- Rimontare la gabbia e fissarla con 4 viti (21) e rondelle (14).

3. Montaggio della panca (facoltativo)

- Collegare la piastra di base (30) alla struttura utilizzando viti M10×20, rondelle (29) e dadi (33).
- Posizionare il banco verticalmente contro la parete, segnare i fori, praticarli e inserire i tasselli.
- Avvitare la panca con 4 viti (21) e rondelle (14), assicurandosi che sia centrata rispetto alle colonne.

4. Installazione del telaio di supporto aggiuntivo (facoltativo)

- Collegare un altro telaio di supporto (4) ai telai di collegamento (8) e alle colonne (1).
- Utilizzo:
 - 2 viti M12×100 (12)
 - 2 viti M12×35× i (11)
 - rondelle (15)
 - dadi (19)
- Montare il set all'altezza del quinto foro laterale delle colonne (1).
- Se necessario, selezionare altri fori in modo che il telaio non interferisca con la panca.
- Posizionarlo contro la parete e assicurarsi che il telaio si adatti perfettamente.

5. Installazione dei cilindri (facoltativo)

- Avvitare i 4 cilindri (9) ai telai di supporto (4) utilizzando i dadi M8 (18).
- Svitare i telai di collegamento (8) dalle colonne (1), avvitare i cilindri in posizione esercitando una leggera pressione utilizzando viti M5×16 con rondelle e dadi (17).

Controllo finale

- Controllare tutte le viti e i dadi e, se necessario, serrarli.
- Sollevare la gabbia contro la parete e verificarne la stabilità prima di

iniziare l'allenamento. Elenco dei componenti

N	Descrizione	Quantità	N	Descrizione	Quantità
1	Colonna principale	2	12	Bullone esagonale M12*100	4
2	Telaio di supporto superiore sinistro	1	13	Bullone esagonale M12*110	2
3	Telaio di supporto superiore destro	1	14	Rondella ø8	4
4	Telaio di supporto principale	2	15	Rondella ø12	20
5	Trave superiore	1			
6	Telaio di supporto inferiore sinistro	1	17	Dado di bloccaggio in nylon M5	8
7	Telaio di supporto inferiore	1	18	Dado di bloccaggio in nylon M8	4
8	Telaio di collegamento principale	4	19	Dado di bloccaggio in nylon M12	10
9	Cilindro	4	20	Tubo distanziatore	8
10	Vite a croce M5*16	8	21	Vite esagonale M8*80	8
11	Bullone esagonale M12*35	4			

Saugos informacija

1. Įrengę įrenginį, išsaugokite dėžutę ir naudojimo instrukciją.
2. Reguliariai tikrinkite varžtų stabilumą ir sandarumą.
3. Įrenginys turi būti įrengtas patogioje, gerai vėdinamoje vietoje.
4. Pastatykite jį ant lygaus paviršiaus, geriausia ant apsauginio kilimėlio, kad apsaugotumėte grindis.
5. Šis produktas skirtas naudoti tik sveikoms asmenims – nenaudokite, jei jaučiate diskomfortą.
6. Veržlės turi neslystančius dangtelius (maži nailono žiedeliai) – juos priveržkite raktu.
7. Prietaisas skirtas tik pagal paskirtį – neatlikite jokių kitų veiksmų.
8. Palaidi varžtai kelia didelį pavojų – visada įsitikinkite, kad jie yra tvirtai prisukti.
9. Jei produktas yra pažeistas ar deformuotas, jo nenaudokite.
10. Prietaisą keisti ar remontuoti savarankiškai draudžiama ir pavojinga.
11. Venkite naudoti ir laikyti prietaisą drėgnose vietose, aukštoje temperatūroje ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.

Sieninio montavimo rinkinys

- 8 „x“ plastikiniai kaiščiai Fi11 mm „x“ 60 mm
- 8 „x“ M8 „x“ 80 mm varžtai

Treniruočių narvo surinkimo instrukcijos



1. Pagrindinės konstrukcijos surinkimas

- Sujunkite dvi pagrindines kolonas (1) su viršutine juosta (5) ir dvi jungiamąsias rėmus (8).
- Naudokite
 - 2x M12x110 varžtus (13)
 - 2x M12x100 varžtus (12)
 - poveržles (15)
 - veržlės (19)

2. Atraminio rėmo surinkimas

- Prijunkite atraminį rėmą (4) prie jungiamojo rėmo (8) naudodami M12x35 varžtus (11), poveržles (15) ir veržles (19).
- Išlyginkite konstrukciją stačiu kampu ir tvirtai priveržkite.
- Dviem žmonėmis pastatykite visą konstrukciją prie sienos, pažymėkite skylės, atitraukite konstrukciją, išgręžkite 4 skylės ir įdėkite kaiščius.
- Vėl pritvirtinkite narvą ir pritvirtinkite 4 varžtais (21) ir poveržlėmis (14).

3. Suolo surinkimas (pasirinktinai)

- Prijunkite stendo plokštę (30) prie konstrukcijos naudodami M10x20 varžtus, poveržles (29) ir veržles (33).
- Pastatykite suolą vertikaliai prie sienos, pažymėkite skylės, išgręžkite jas ir įdėkite kaiščius.
- Pritvirtinkite suolą 4 varžtais (21) ir poveržlėmis (14), užtikrindami, kad jis būtų centruotas tarp kolonų.

4. Papildomo atraminio rėmo montavimas (pasirinktinai)

- Prijunkite kitą atraminį rėmą (4) prie jungiamųjų rėmų (8) ir kolonų (1).
- Naudojimas:
 - 2x M12x100 varžtai (12)
 - 2 „x“ M12x35 varžtai (11)
 - poveržlės (15)
 - veržlės (19)
- Tvirtinkite rinkinį penktojo šoninio stulpų skylės aukštyje (1).
- Jei reikia, pasirinkite kitas skylutes, kad rėmas netrukdytų suolui.
- Pritvirtinkite prie sienos ir įsitikinkite, kad rėmas tinka idealiai.

5. Cilindrų montavimas (pasirinktinai)

- Prisukite 4 cilindrus (9) prie atraminių rėmų (4) naudodami M8 veržles (18).
- Atsukite jungiamuosius rėmus (8) nuo kolonų (1), cilindrus pritvirtinkite vietoje, šiek tiek spausdami, naudodami M5x16 varžtus su poveržlėmis ir veržlėmis (17).

Galutinis patikrinimas

- Patikrinkite visus varžtus ir veržles – prireikus priveržkite.
- Prieš pradėdami treniruotę, pakelkite narvą prie sienos ir patikrinkite jo

stabilumą. Dalių sąrašas

Nr	Aprašymas	Kiek	Nr	Aprašymas	Kiekis
1	Pagrindinė kolona	2	12	Šešiakampis varžtas M12*100	4
2	Kairysis viršutinis atraminis rėmas	1	13	Šešiakampis varžtas M12*110	2
3	Dešinioji viršutinė atraminė rėmo dalis	1	14	Pagalvėlė φ8	4
4	Pagrindinis atraminis rėmas	2	15	Priešakinis ratas	20
5	Viršutinė sija	1			
6	Kairysis apatinis atraminis rėmas	1	17	M5 nailono fiksavimo veržlė	8
7	Apatinis atraminis rėmas	1	18	Nailono fiksavimo veržlė M8	4
8	Pagrindinis jungiamasis rėmas	4	19	Nailono fiksavimo veržlė M12	10
9	Cilindras	4	20	Tarpiklio vamzdis	8
10	M5*16 kryžminis varžtas	8	21	Šešiakampis varžtas M8*80	8
11	Šešiakampis varžtas M12*35	4			

Drošības informācija

1. Pēc ierīces uzstādīšanas saglabājiēt iepakojumu un lietošanas instrukciju.
2. Regulāri pārbaudiet skrūvju stabilitāti un ciešumu.
3. Ierīce jāuzstāda ērtā, labi vēdināmā vietā.
4. Novietojiet to uz līdzenas virsmas, vēlams uz aizsargpaklāja, lai pasargātu grīdu.
5. Šis produkts ir paredzēts lietošanai tikai veselīgiem cilvēkiem — nelietojiet, ja jūtat diskomfortu.
6. Riekstiem ir pretslīdēšanas uzlikas (mazi neilona gredzeni) — pievelciet tos ar uzgriežņu atslēgu.
7. Ierīce ir paredzēta tikai paredzētajam lietojumam — neveiciet citas darbības.
8. Valīgas skrūves rada nopietnu apdraudējumu — vienmēr pārliecinieties, ka tās ir droši piestiprinātas.
9. Ja produkts ir bojāts vai deformēts, nelietojiet to.
10. Ierīces pārveidošana vai remonts ir aizliegts un bīstams.
11. Izvairieties no ierīces lietošanas un glabāšanas mitros apstākļos, augstā temperatūrā vai tiešā saules gaismā.

Sienas montāžas komplekts

- 8× plastmasas tapas Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8× 80 mm skrūves

Treniņu rāmja montāžas instrukcijas**1. Galvenās konstrukcijas montāža**

- Savienojiet divas galvenās kolonnas (1) ar augšējo stieni (5) un diviem savienojošajiem rāmjiem (8).
- Izmantojiet
 - 2× M12×110 skrūves (13)
 - 2× M12×100 skrūves (12)
 - paplāksnes (15)
 - uzgriežņi (19)

2. Atbalsta rāmja montāža

- Pievienojiet atbalsta rāmi (4) savienojošajam rāmim (8) ar M12×35 skrūvēm (11), paplāksnēm (15) un uzgriežņiem (19).
- Izvietojiet konstrukciju taisnā leņķī un cieši pieskrūvējiet.
- Ar divu cilvēku palīdzību novietojiet visu konstrukciju pret sienu, atzīmējiet caurumu vietas, atkāpiet konstrukciju, izurbjiet 4 caurumus un ievietojiet tapas.
- Atkārtoti piestipriniet korpusu un nostipriniet to ar 4 skrūvēm (21) un paplāksnēm (14).

3. Solekļa montāža (pēc izvēles)

- Pieskrūvējiet darba virsmu (30) pie konstrukcijas, izmantojot M10×20 skrūves, paplāksnes (29) un uzgriežņus (33).
- Novietojiet darba galdu vertikāli pret sienu, atzīmējiet caurumu vietas, izurbjiet caurumus un ievietojiet tapas.
- Pieskrūvējiet darba galdu ar 4 skrūvēm (21) un paplāksnēm (14), pārliecinoties, ka tas ir centrēts attiecībā pret kolonnām.

4. Papildu atbalsta rāmja uzstādīšana (pēc izvēles)

- Pievienojiet vēl vienu atbalsta rāmi (4) pie savienojošajiem rājiem (8) un kolonnām (1).
- Lietošana:
 - 2× M12×100 skrūves (12)
 - 2× M12×35 skrūves (11)
 - paplāksnes (15)
 - uzgriežņi (19)
- Uzstādiet komplektu pie kolonnām (1) piektā sānu cauruma augstumā.
- Ja nepieciešams, izvēlieties citus caurumus, lai rāmis netraucētu darba galdu.
- Novietojiet to pret sienu un pārliecinieties, ka rāmis piestiprinās perfekti.

5. Cilindra uzstādīšana (pēc izvēles)

- Pieskrūvējiet 4 cilindrus (9) pie atbalsta rājiem (4), izmantojot M8 uzgriežņus (18).
- Atskrūvējiet savienojošos rāmjus (8) no kolonnām (1), ar nelielu spiedienu pieskrūvējiet cilindrus vietā, izmantojot M5×16 skrūves ar paplāksnēm un uzgriežņiem (17).

Galīgā pārbaude

- Pārbaudiet visas skrūves un uzgriežņus — nepieciešamības gadījumā pievelciet.
- Pirms treniņa sākšanas paceliet rāmi pie sienas un pārbaudiet tā stabilitāti.

Detāļu saraksts

Nr	Apraksts	Daudzums	Nr	Apraksts	Daudzums
1	Galvenā kolonna	2	12	Sešstūraina skrūve M12*100	4
2	Kreisais augšējais atbalsta rāmis	1	13	Sešstūraina skrūve M12*110	2
3	Labais augšējais atbalsta rāmis	1	14	Paplāksne φ8	4
4	Galvenais atbalsta rāmis	2	15	Pieskrūve φ12	20
5	Augšējais sija	1			
6	Kreisais apakšējais atbalsta rāmis	1	17	M5 neilona fiksējošā uzgriežņa	8
7	Apakšējais atbalsta rāmis	1	18	Nilona fiksējošā uzgriežņa M8	4
8	Galvenais savienojuma rāmis	4	19	Nilona fiksējošā uzgriežņa uzgrieznis M12	10
9	Cilindrs	4	20	Atstarotājs	8
10	M5*16 krustveida skrūve	8	21	Sešstūra skrūve M8*80	8
11	Sešstūraina skrūve M12*35	4			

Veiligheidsinformatie

1. Bewaar de doos en de gebruikershandleiding na installatie van het apparaat.
2. Controleer regelmatig of de schroeven goed vastzitten en niet losraken.
3. Het apparaat moet op een geschikte, goed geventileerde plaats worden geïnstalleerd.
4. Plaats het op een vlakke ondergrond, bij voorkeur op een beschermende mat om de vloer te beschermen.
5. Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik door gezonde personen. Gebruik het niet als u zich ongemakkelijk voelt.
6. De moeren zijn voorzien van antislipkappen (kleine nylonringen) — draai deze vast met een moersleutel.
7. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het beoogde gebruik — voer geen andere activiteiten uit.
8. Losse schroeven vormen een ernstig gevaar — zorg er altijd voor dat ze goed vastzitten.
9. Gebruik het product niet als het beschadigd of vervormd is.
10. Het is verboden en gevaarlijk om het apparaat zelf te wijzigen of te repareren.
11. Vermijd gebruik en opslag van het apparaat in vochtige omstandigheden, bij hoge temperaturen of in direct zonlicht.

Wandmontageset

- 8× plastic plug Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8-x -schroeven 80 mm

Montage-instructies voor de trainingskooi



1. Montage van de hoofdstructuur

- Verbind de twee hoofdkolommen (1) met de bovenste balk (5) en de twee verbindingsframes (8).
- Gebruik:
 - 2× M12×110 schroeven (13)
 - 2× M12×100 schroeven (12)
 - sluitringen (15)
 - moeren (19)

2. Montage van het steunframe

- Bevestig het steunframe (4) aan het verbindingsframe (8) met behulp van M12×35 schroeven (11), sluitringen (15) en moeren (19).
- Zet de constructie in een rechte hoek en draai alles stevig vast.
- Plaats met twee personen de gehele constructie tegen de muur, markeer de gaten, verplaats de constructie, boor 4 gaten en breng de pluggen aan.
- Bevestig de kooi opnieuw en zet deze vast met 4 schroeven (21) en sluitringen (14).

3. Montage van de bank (optioneel)

- Bevestig de bankplaat (30) aan de constructie met behulp van M10×20 schroeven, sluitringen (29) en moeren (33).
- Plaats de werkbank verticaal tegen de muur, markeer de gaten, boor ze en plaats de pluggen.
- Schroef de bank vast met 4 schroeven (21) en sluitringen (14) en zorg ervoor dat deze gecentreerd is ten opzichte van de kolommen.

4. Het extra steunframe installeren (optioneel)

- Bevestig een ander steunframe (4) aan de verbindingsframes (8) en kolommen (1).
- Gebruik:
 - 2× M12×100 schroeven (12)
 - 2× M12×35 schroeven (11)
 - sluitringen (15)
 - moeren (19)
- Monteer de set op de hoogte van het vijfde zijgat van de kolommen (1).
- Kies indien nodig andere gaten, zodat het frame niet in de weg zit bij de bank.
- Plaats het tegen de muur en zorg ervoor dat het frame perfect past.

5. Cilinderinstallatie (optioneel)

- Schroef de 4 cilinders (9) met M8-moeren (18) aan de steunframes (4).
- Schroef de verbindingsframes (8) los van de kolommen (1) en schroef de cilinders met lichte druk vast met M5×16-schroeven met sluitringen en moeren (17).

Eindcontrole

- Controleer alle schroeven en moeren — draai ze indien nodig vast.
- Til de kooi tegen de muur en test de stabiliteit voordat u met uw training begint.

Onderdelenlijst

Nr	Beschrijving	Aantal	Nr	Beschrijving	Aantal
1	Hoofdkolom	2	12	Zeskantbout M12*100	4
2	Linker bovenste steunframe	1	13	Zeskantbout M12*110	2
3	Rechter bovenste steunframe	1	14	Sluitring ø8	4
4	Hoofdsteunframe	2	15	Sluitring ø12	20
5	Bovenbalk	1			
6	Linker onderste steunframe	1	17	M5 nylon borgmoer	8
7	Onderste steunframe	1	18	Nylon borgmoer M8	4
8	Hoofdverbindingsframe	4	19	Nylon borgmoer M12	10
9	Cilinder	4	20	Afstandbuis	8
10	M5*16 kruiskopschroef	8	21	Zeskantschroef M8*80	8
11	Zeskantbout M12*35	4			

Informações de segurança

1. Após instalar o dispositivo, guarde a caixa e o manual do utilizador.
2. Verifique regularmente a estabilidade e o aperto dos parafusos.
3. O dispositivo deve ser instalado num local conveniente e bem ventilado.
4. Coloque-o sobre uma superfície plana, de preferência sobre um tapete protetor para proteger o chão.
5. Este produto destina-se a ser utilizado apenas por pessoas saudáveis — não utilize se sentir algum desconforto.
6. As porcas têm tampas antiderrapantes (pequenos anéis de nylon) — aperte-as com uma chave inglesa.
7. O dispositivo destina-se exclusivamente ao uso pretendido — não realize quaisquer outras atividades.
8. Parafusos soltos representam um risco grave — certifique-se sempre de que estão bem apertados.
9. Se o produto estiver danificado ou deformado, não o utilize.
10. É proibido e perigoso modificar ou reparar o dispositivo por conta própria.
11. Evite utilizar e guardar o dispositivo em condições de humidade, temperaturas elevadas ou luz solar direta.

Kit de montagem na parede

- 8× tampão de plástico Fi11 mm× 60 mm
- 8 parafusos M8 ×× 80 mm

Instruções de montagem da gaiola de treino



1. Montagem da estrutura principal

- Ligue as duas colunas principais (1) à barra superior (5) e às duas estruturas de ligação (8).
- Utilize:
 - 2 parafusos M12×110 (13)
 - 2 parafusos M12×100 (12)
 - anilhas (15)
 - porcas (19)

2. Montagem da estrutura de suporte

- Ligue a estrutura de suporte (4) à estrutura de ligação (8) utilizando parafusos M12×35 (11), anilhas (15) e porcas (19).
- Alinhe a estrutura em ângulo reto e aperte bem.
- Com duas pessoas, coloque toda a estrutura contra a parede, marque os orifícios, afaste a estrutura, faça 4 orifícios e instale os pinos.
- Volte a fixar a gaiola e prenda-a com 4 parafusos (21) e anilhas (14).

3. Montagem do banco (opcionalmente)

- Conecte a placa do banco (30) à estrutura usando parafusos M10×20, arruelas (29) e porcas (33).
- Posicione a bancada verticalmente contra a parede, marque os orifícios, faça os furos e instale os pinos.
- Aparafuse a bancada no lugar com 4 parafusos (21) e arruelas (14), certificando-se de que está centrada em relação às colunas.

4. Instalação da estrutura de suporte adicional (opcionalmente)

- Ligue outra estrutura de suporte (4) às estruturas de ligação (8) e às colunas (1).
- Utilização:
 - 2 parafusos M12×100 (12)
 - 2 parafusos M12×35 (×) (11)
 - arruelas (15)
 - porcas (19)
- Monte o conjunto na altura do quinto orifício lateral das colunas (1).
- Se necessário, selecione outros orifícios para que a estrutura não interfira com o banco.
- Coloque-o contra a parede e certifique-se de que a estrutura se encaixa perfeitamente.

5. Instalação dos cilindros (opcionalmente)

- Aparafuse os 4 cilindros (9) às estruturas de suporte (4) utilizando porcas M8 (18).
- Desaparafuse as estruturas de ligação (8) das colunas (1), aparafuse os cilindros no lugar com uma ligeira pressão utilizando parafusos M5×16 com anilhas e porcas (17).

Verificação final

- Verifique todos os parafusos e porcas — aperte se necessário.
- Levante a gaiola até à parede e teste a sua estabilidade antes de iniciar o

treino. Lista de peças

N.º	Descrição	Quantidade	N	Descrição	Quantidade
1	Coluna principal	2	12	Parafuso hexagonal M12*100	4
2	Estrutura de suporte superior esquerda	1	13	Parafuso sextavado M12*110	2
3	Estrutura de suporte superior direita	1	14	Arruela φ8	4
4	Eixo da roda	2	15	Arruela φ12	20
5	Viga superior	1			
6	Estrutura de suporte inferior esquerda	1	17	Porca de fixação em nylon M5	8
7	Estrutura de suporte inferior	1	18	Porca de bloqueio em nylon M8	4
8	Estrutura de ligação principal	4	19	Porca de bloqueio em nylon M12	10
9	Cilindro	4	20	Tubo espaçador	8
10	Parafuso cruzado M5*16	8	21	Parafuso sextavado M8*80	8
11	Parafuso sextavado M12*35	4			

Informații privind siguranța

1. După instalarea dispozitivului, păstrați cutia și manualul de utilizare.
2. Verificați periodic stabilitatea și strângerea șuruburilor.
3. Dispozitivul trebuie instalat într-un loc convenabil și bine ventilat.
4. Așezați-l pe o suprafață plană, de preferință pe un covoraș de protecție pentru a proteja podeaua.
5. Acest produs este destinat utilizării exclusiv de către persoane sănătoase — nu îl utilizați dacă simțiți vreun disconfort.
6. Piulițele au capace antiderapante (inele mici din nailon) — strângeți-le cu o cheie.
7. Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării prevăzute — nu efectuați alte activități.
8. Șuruburile slăbite reprezintă un pericol grav — asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt bine fixate.
9. Dacă produsul este deteriorat sau deformat, nu îl utilizați.
10. Modificarea sau repararea dispozitivului de către utilizator este interzisă și periculoasă.
11. Evitați utilizarea și depozitarea dispozitivului în condiții de umiditate, temperaturi ridicate sau expunere directă la soare.

Kit de montare pe perete

- 8× dop din plastic Fi11 mm× 60 mm
- 8 șuruburi M8 ×× 80 mm

Instrucțiuni de asamblare a custii de antrenament



1. Asamblarea structurii principale

- Conectați cele două coloane principale (1) la bara superioară (5) și la cele două cadre de conectare (8).
- Utilizați:
 - 2 șuruburi M12×110 (13)
 - 2× șuruburi M12×100 (12)
 - șaibe (15)
 - piulițe (19)

2. Asamblarea cadrului de susținere

- Conectați cadrul de susținere (4) la cadrul de conectare (8) folosind șuruburi M12×35 (11), șaibe (15) și piulițe (19).
- Aliniați structura în unghi drept și strângeți bine.
- Cu ajutorul a două persoane, așezați întreaga structură pe perete, marcați găurile, îndepărtați structura, găuriți 4 găuri și instalați diblurile.
- Reatașați cușca și fixați-o cu 4 șuruburi (21) și șaibe (14).

3. Asamblarea băncii (opțional)

- Conectați placa de fixare (30) la structură folosind șuruburi M10×20, șaibe (29) și piulițe (33).
- Poziționați banca vertical pe perete, marcați găurile, găuriți-le și instalați diblurile.
- Înșurubați banca în poziție cu 4 șuruburi (21) și șaibe (14), asigurându-vă că este centrată în raport cu coloanele.

4. Instalarea cadrului de susținere suplimentar (opțional)

- Conectați un alt cadru de susținere (4) la cadrele de conectare (8) și coloanele (1).
- Utilizare:
 - 2× șuruburi M12×100 (12)
 - 2 șuruburi M12×35 (x) (11)
 - șaibe (15)
 - piulițe (19)
- Montați setul la înălțimea celui de-al cincilea orificiu lateral al coloanelor (1).
- Dacă este necesar, selectați alte orificii, astfel încât cadrul să nu interfereze cu banca.
- Așezați-l pe perete și asigurați-vă că rama se potrivește perfect.

5. Instalarea cilindrului (opțional)

- Înșurubați cele 4 cilindri (9) pe cadrele de susținere (4) folosind piulițe M8 (18).
- Deșurubați cadrele de conectare (8) de pe coloane (1), înșurubați cilindrii în poziție cu o ușoară presiune folosind șuruburi M5×16 cu șaibe și piulițe (17).

Verificare finală

- Verificați toate șuruburile și piulițele — strângeți-le dacă este necesar.
- Ridicați cușca pe perete și verificați stabilitatea acesteia înainte de a începe

antrenamentul. Lista pieselor

Nr	Descriere	Cant	Nr	Descriere	Cantitate
1	Coloană principală	2	12	Șurub hexagonal M12*100	4
2	Cadru de susținere stânga sus	1	13	Șurub hexagonal M12*110	2
3	Cadru de susținere drept superior	1	14	Șaibă φ8	4
4	Cadru suport principal	2	15	Șaibă φ12	20
5	Grinda superioară	1			
6	Cadru de susținere inferior stânga	1	17	Piuliță de blocare din nailon M5	8
7	Cadru de susținere inferior	1	18	Piuliță de blocare din nailon M8	4
8	Cadru principal de conectare	4	19	Piuliță de blocare din nailon M12	10
9	Cilindru	4	20	Tub distanțier	8
10	Șurub cruciform M5*16	8	21	Șurub hexagonal M8*80	8
11	Șurub hexagonal M12*35	4			

Bezpečnostné informácie

- Po inštalácii zariadenia uchovajte obal a používateľskú príručku.
- Pravidelne kontrolujte stabilitu a utiahnutie skrutiek.
- Zariadenie by malo byť inštalované na vhodnom, dobre vetranom mieste.
- Umiestite ho na rovný povrch, najlepšie na ochrannú podložku, aby nedošlo k poškodeniu podlahy.
- Tento produkt je určený výhradne pre zdravé osoby – nepoužívajte ho, ak pociťujete akékoľvek nepohodlie.
- Matice majú protiskluzové kryty (malé nylonové krúžky) – utiahnite ich kľúčom.
- Zariadenie je určené výhradne na svoj určený účel – nevykonávajte žiadne iné činnosti.
- Voľné skrutky predstavujú vážne nebezpečenstvo – vždy sa uistite, že sú pevne utiahnuté.
- Ak je výrobok poškodený alebo deformovaný, nepoužívajte ho.
- Úprava alebo oprava zariadenia vlastnými silami je zakázaná a nebezpečná.
- Vyhňte sa používaniu a skladovaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, pri vysokých teplotách alebo priamom slnečnom žiarení.

Súprava na montáž na stenu

- 8 plastových hmoždínok $\times$ Fi11 mm $\times$ 60 mm
- 8 $\times$ M8 $\times$ 80 mm skrutky

Návod na montáž tréningovej kliečky**1. Montáž hlavnej konštrukcie**

- Spojte dva hlavné stĺpy (1) s hornou tyčou (5) a dvoma spojovacími rámami (8).
- Použite:
 - 2 $\times$ skrutky M12 $\times$ 110 (13)
 - 2 $\times$ skrutky M12 $\times$ 100 (12)
 - podložky (15)
 - matice (19)

2. Montáž nosného rámu

- Pripevnite nosný rám (4) k spojovaciemu rámu (8) pomocou skrutiek M12 $\times$ 35 (11), podložiek (15) a matíc (19).
- Vyrovajte konštrukciu v pravom uhle a pevne utiahnite.
- S pomocou druhej osoby umiestnite celú konštrukciu k stene, označte otvory, odsuňte konštrukciu, vyvrtajte 4 otvory a namontujte hmoždinky.
- Znovu pripevnite kliečku a zaistite ju 4 skrutkami (21) a podložkami (14).

3. Montáž lavice (voliteľný)

- Pripevnite dosku lavice (30) k konštrukcii pomocou skrutiek M10 $\times$ 20, podložiek (29) a matíc (33).
- Umiestnite lavicu vertikálne proti stene, označte otvory, vyvrtajte ich a nainštalujte hmoždinky.
- Stolovú dosku pripevnite na miesto pomocou 4 skrutiek (21) a podložiek (14) a uistite sa, že je vystredená vo vzťahu k stĺpikom.

4. Inštalácia dodatočného nosného rámu (voliteľný)

- Pripojte ďalší nosný rám (4) k spojovacím rámom (8) a stĺpikom (1).
- Použitie:
 - 2 $\times$ skrutky M12 $\times$ 100 (12)
 - 2 $\times$ skrutky M12 $\times$ 35 (11)
 - podložky (15)
 - matice (19)
- Namontujte súpravu vo výške piateho bočného otvoru stĺpikov (1).
- V prípade potreby vyberte iné otvory, aby rám nezasahoval do lavice.
- Priložte ho k stene a uistite sa, že rám perfektne sedí.

5. Inštalácia valcov (voliteľný)

- Pripevnite 4 valce (9) k nosným rámom (4) pomocou matíc M8 (18).
- Odskrutkujte spojovacie rámy (8) zo stĺpikov (1) a valce pripevnite na miesto s miernym tlakom pomocou skrutiek M5 $\times$ 16 s podložkami a maticami (17).

Konečná kontrola

- Skontrolujte všetky skrutky a matice – v prípade potreby dotiahnite.
- Pred začatím cvičenia zdvihnite kliečku k stene a skontrolujte jej stabilitu.

Zoznam dielov

Č	Popis	Počet	Č	Popis	Množstvo
1	Hlavný stĺpec	2	12	Šesťhranná skrutka M12*100	4
2	Ľavý horný nosný rám	1	13	Šesťhranná skrutka M12*110	2
3	Pravý horný nosný rám	1	14	Podložka ϕ 8	4
4	Hlavný nosný rám	2	15	Podložka ϕ 12	20
5	Horný nosník	1			
6	Ľavý spodný nosný rám	1	17	Nylonová poistná matica M5	8
7	Spodný nosný rám	1	18	Nylonová poistná matica M8	4
8	Hlavný spojovací rám	4	19	Nylonová poistná matica M12	10
9	Valec	4	20	Rozstupová rúrka	8
10	M5*16 krížová skrutka	8	21	Šesťhranná skrutka M8*80	8
11	Šesťhranná skrutka M12*35	4			

Varnostni podatki

- Po namestitvi naprave shranite embalažo in navodila za uporabo.
- Redno preverjajte stabilnost in trdnost vijakov.
- Napravo namestite na primerno, dobro prezračeno mesto.
- Postavite jo na ravno površino, po možnosti na zaščitno podlogo, da zaščitite tla.
- Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo zdravih oseb – ne uporabljajte ga, če čutite kakršno koli nelagodje.
- Matice imajo protizdrsne pokrove (majhni najlonski obročki) — jih zategnite z ključem.
- Naprava je namenjena izključno za predvideno uporabo – ne izvajajte nobenih drugih dejavnosti.
- Ohladni vijaki predstavljajo resno nevarnost – vedno poskrbite, da so varno pritrjeni.
- Če je izdelek poškodovan ali deformiran, ga ne uporabljajte.
- Sami ne spreminjajte ali popravljajte naprave, saj je to nevarno.
- Izogibajte se uporabi in shranjevanju naprave v vlažnih pogojih, pri visokih temperaturah ali neposredni sončni svetlobi.

Komplet za montažo na steno

- 8× plastični čep Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8× 80 mm vijaki

Navodila za sestavo vadbene kletke**1. Sestava glavne konstrukcije**

- Povežite dva glavna stebra (1) z zgornjo palico (5) in dvema povezovalnima okvirjema (8).
- Uporabite
 - 2× vijaka M12×110 (13)
 - 2× vijaka M12×100 (12)
 - podložke (15)
 - matice (19)

2. Sestavljanje nosilnega okvirja

- Pritrdite nosilni okvir (4) na povezovalni okvir (8) z vijaki M12×35 (11), podložkami (15) in maticami (19).
- Poravnajte konstrukcijo pod pravim kotom in jo trdno pritrdite.
- Z dvema osebama postavite celotno konstrukcijo ob steno, označite luknje, odstranite konstrukcijo, izvrtajte 4 luknje in namestite sornike.
- Ponovno pritrdite kletko in jo pritrdite s 4 vijaki (21) in podložkami (14).

3. Sestava klopi (neobvezno)

- Pritrdite ploščo klopi (30) na konstrukcijo z vijaki M10×20, podložkami (29) in maticami (33).
- Položite klop navpično ob steno, označite luknje, jih izvrtajte in namestite sornike.
- Pritrdite klop z 4 vijaki (21) in podložkami (14) ter pazite, da je poravnana s stebri.

4. Namestitev dodatnega nosilnega okvirja (neobvezno)

- Drugi nosilni okvir (4) pritrdite na povezovalne okvire (8) in stebre (1).
- Uporaba:
 - 2× vijaki M12×100 (12)
 - 2 vijaka M12×35 (x) (11)
 - podložke (15)
 - matice (19)
- Komplet namestite na višini petega stranskega izvrtine stebrov (1).
- Po potrebi izberite druge luknje, da okvir ne moti klopi.
- Položite ga ob steno in se prepričajte, da okvir popolnoma ustreza.

5. Namestitev valjev (neobvezno)

- 4 valje (9) privijte na nosilne okvire (4) z maticami M8 (18).
- Odvijte povezovalne okvire (8) s stebrov (1) in z rahlim pritiskom privijte valje na mesto z vijaki M5×16 s podložkami in maticami (17).

Končna kontrola

- Preverite vse vijake in matice – po potrebi jih zategnite.
- Pred začetkom vadbe dvignite kletko na steno in preverite njeno

stabilnost. Seznam delov

Š	Opis	Količina	Š	Opis	Količina
1	Glavni stolpec	2	12	Šestkotni vijak M12*100	4
2	Levi zgornji nosilni okvir	1	13	Šestkotni vijak M12*110	2
3	Desni zgornji nosilni okvir	1	14	Podložka φ8	4
4	Glavni nosilni okvir	2	15	Podložka φ12	20
5	Zgornji nosilec	1			
6	Levi spodnji nosilni okvir	1	17	M5 najlonska matica	8
7	Spodnji nosilni okvir	1	18	Nailonska matica M8	4
8	Glavni povezovalni okvir	4	19	Najlonska matica M12	10
9	Cilinder	4	20	Razdaljna cev	8
10	M5*16 križni vijak	8	21	Šestkotni vijak M8*80	8
11	Šestkotni vijak M12*35	4			

Säkerhetsinformation

1. Efter installation av enheten ska förpackningen och bruksanvisningen sparas.
2. Kontrollera regelbundet att skruvarna sitter ordentligt och är åtdragna.
3. Enheten ska installeras på en lämplig, väl ventilerad plats.
4. Placera den på en plan yta, helst på en skyddsmatta för att skydda golvet.
5. Denna produkt är endast avsedd för användning av friska personer – använd den inte om du känner obehag.
6. Muttrarna har halkskydd (små nylonringar) – dra åt dem med en skiftnyckel.
7. Enheten är endast avsedd för sitt avsedda användningsområde – utför inga andra aktiviteter.
8. Lösa skruvar utgör en allvarlig fara – se alltid till att de är ordentligt åtdragna.
9. Använd inte produkten om den är skadad eller deformerad.
10. Det är förbjudet och farligt att själv modifiera eller reparera enheten.
11. Undvik att använda och förvara enheten i fuktiga miljöer, vid höga temperaturer eller i direkt solljus.

Väggmonteringssats

- 8× plastpluggar Fi11 mm× 60 mm
- 8× M8-x -skruvar 80 mm

Monteringsanvisningar för träningsbur



1. Montering av huvudkonstruktionen

- Anslut de två huvudpelarna (1) till den övre stängen (5) och de två anslutningsramarna (8).
- Använd
 - 2× M12×110 skruvar (13)
 - 2× M12×100 skruvar (12)
 - brickor (15)
 - muttrar (19)

2. Montering av stödramen

- Fäst stödramen (4) på anslutningsramen (8) med M12×35 skruvar (11), brickor (15) och muttrar (19).
- Rikta in konstruktionen i rät vinkel och dra åt ordentligt.
- Placera hela konstruktionen mot väggen med två personer, markera hålen, flytta konstruktionen, borra 4 hål och sätt i pluggarna.
- Sätt tillbaka burens och fäst den med 4 skruvar (21) och brickor (14).

3. Montering av bänk (valfritt)

- Fäst bänkplattan (30) på konstruktionen med M10×20-skrur, brickor (29) och muttrar (33).
- Placera bänken vertikalt mot väggen, markera hålen, borra dem och sätt i pluggarna.
- Skruva fast bänken med 4 skruvar (21) och brickor (14) och se till att den är centrerad i förhållande till pelarna.

4. Montera den extra stödramen (valfritt)

- Fäst ytterligare en stödram (4) till anslutningsramarna (8) och pelarna (1).
- Användning:
 - 2× M12×100 skruvar (12)
 - 2× M12×35 skruvar (11)
 - brickor (15)
 - muttrar (19)
- Montera satsen i höjd med det femte sidohålet på pelarna (1).
- Välj vid behov andra hål så att ramen inte stör bänken.
- Placera den mot väggen och se till att ramen passar perfekt.

5. Montering av cylindrar (valfritt)

- Skruva fast de 4 cylindrarna (9) på stödramarna (4) med M8-muttrar (18).
- Skruva loss anslutningsramarna (8) från pelarna (1) och skruva fast cylindrarna med lätt tryck med hjälp av M5×16-skrur med brickor och muttrar (17).

Slutkontroll

- Kontrollera alla skruvar och muttrar – dra åt vid behov.
- Lyft burens mot väggen och testa stabiliteten innan du börjar träna.

Delförteckning

Nr	Beskriv	Antal	Nr	Beskrivning	Antal
1	Huvudkolumn	2	12	Sexkantskruv M12*100	4
2	Vänster övre stödram	1	13	Sexkantskruv M12*110	2
3	Höger övre stödram	1	14	Bricka ø8	4
4	Huvudstödram	2	15	Bricka ø12	20
5	Övre balk	1			
6	Vänster nedre stödram	1	17	M5 nylon låsmutter	8
7	Nedre stödram	1	18	Nylon låsmutter M8	4
8	Huvudanslutningsram	4	19	Nylon låsmutter M12	10
9	Cylinder	4	20	Distansrör	8
10	M5*16 krysskruv	8	21	Sexkantskruv M8*80	8
11	Sexkantskruv M12*35	4			

Інформація з безпеки

- Після встановлення пристрою збережіть коробку та інструкцію користувача.
- Регулярно перевіряйте стійкість і щільність кріплення гвинтів.
- Пристрій слід встановлювати в зручному, добре провітрюваному місці.
- Поставте його на рівну поверхню, бажано на захисний килимок, щоб захистити підлогу.
- Цей виріб призначений для використання тільки здоровими людьми — не використовуйте його, якщо відчуваєте дискомфорт.
- Гайки мають протиковзні накладки (невеликі нейлонові кільця) — затягніть їх гайковим ключем.
- Пристрій призначений виключно для свого прямого призначення — не використовуйте його для інших цілей.
- Незатягнуті гвинти становлять серйозну небезпеку — завжди переконайтеся, що вони надійно затягнуті.
- Якщо виріб пошкоджено або деформовано, не використовуйте його.
- Самостійно модифікувати або ремонтувати пристрій заборонено і небезпечно.
- Уникайте використання та зберігання пристрою у вологих умовах, при високих температурах або під прямими сонячними променями.

Комплект для настінного кріплення

- 8 пластикових дюбелів, $\Phi 11$ мм $\times$ 60 мм
- 8 гвинтів M8 $\times$ 80 мм

Інструкція зі складання тренажерної клітки



1. Збірка основної конструкції

- З'єднайте дві основні колони (1) з верхньою поперечиною (5) і двома з'єднувальними рамами (8).
- Використовуйте:
 - 2 $\times$ гвинти M12 $\times$ 110 (13)
 - 2 $\times$ гвинти M12 $\times$ 100 (12)
 - шайби (15)
 - гайки (19)

2. Збірка опорної рами

- З'єднайте опорну раму (4) з'єднувальною рамою (8) за допомогою гвинтів M12 $\times$ 35 (11), шайб (15) і гайок (19).
- Вирівняйте конструкцію під прямим кутом і надійно затягніть.
- Удвох притулите всю конструкцію до стіни, позначте отвори, відсуньте конструкцію, просвердліть 4 отвори та встановіть дюбелі.
- Знову прикріпіть клітку і зафіксуйте її 4 гвинтами (21) і шайбами (14).

3. Збірка лавки (опціонально)

- З'єднайте опорну пластину (30) з конструкцією за допомогою гвинтів M10 $\times$ 20, шайб (29) і гайок (33).
- Встановіть верстак вертикально до стіни, позначте отвори, просвердліть їх і встановіть дюбелі.
- Прикрутіть лавку 4 гвинтами (21) і шайбами (14), переконавшись, що вона розташована по центру відносно колон.

4. Встановлення додаткової опорної рами (опціонально)

- З'єднайте іншу опорну раму (4) з'єднувальними рамами (8) і колонами (1).
- Використання:
 - 2 $\times$ гвинти M12 $\times$ 100 (12)
 - 2 $\times$ гвинти M12 $\times$ 35 з $\times$ (11)
 - шайби (15)
 - гайки (19)
- Встановіть комплект на висоті п'ятого бічного отвору колон (1).
- За необхідності виберіть інші отвори, щоб рама не заважала лавці.
- Притулите до стіни і переконайтеся, що рама ідеально підходить.

5. Встановлення циліндрів (опціонально)

- Прикрутіть 4 циліндри (9) до опорних рам (4) за допомогою гайок M8 (18).
- Відкрутіть з'єднувальні рами (8) від колон (1), прикрутіть циліндри на місце, злегка натискаючи, за допомогою гвинтів M5 $\times$ 16 з шайбами та гайками (17).

Остаточна перевірка

- Перевірте всі гвинти та гайки — за необхідності затягніть.
- Підніміть клітку до стіни і перевірте її стійкість перед початком тренування.

Перелік деталей

№	Опис	Кількість	№	Опис	Кількість
1	Основна колонка	2	12	Шестигранний болт M12*100	4
2	Ліва верхня опорна рама	1	13	Шестигранний болт M12*110	2
3	Права верхня опорна рама	1	14	Шайба $\Phi 8$	4
4	Основна опорна рама	2	15	Шайба $\Phi 12$	20
5	Верхня балка	1			
6	Ліва нижня опорна рама	1	17	Нейлонова контргайка M5	8
7	Нижня опорна рама	1	18	Нейлонова контргайка M8	4
8	Основна з'єднувальна рама	4	19	Нейлонова контргайка M12	10
9	Циліндр	4	20	Розпірна трубка	8
10	Кріпильний гвинт M5*16	8	21	Шестигранний гвинт M8*80	8
11	Шестигранний болт M12*35	4			

GUARANTEE CARD

Article name:.....

EAN code:.....

Date of sale:

GUARANTEE TERMS:

1. The Seller, on behalf of the Guarantor, provides a guarantee in the territory of the Republic of Poland for a period of 24 months from the date of sale.
2. The guarantee will be honoured by the shop or service centre upon presentation by the customer:
 - a legibly and correctly completed warranty card with the sales stamp and the seller's signature,
 - a valid proof of purchase of the equipment with the date of sale / receipt, the goods claimed.
3. Any defects and damage discovered during the warranty period will be repaired free of charge within a maximum of 21 days from the date of delivery of the goods to the service.
4. In the case of the necessity to import parts, the repair period may be extended by the time necessary for their import, but not longer than 90 days.
5. The warranty does not cover:
 - mechanical damage and defects caused by them,
 - damages and defects resulting from improper use and storage,
 - improper assembly and maintenance,
 - damage and wear of components such as cables, straps, rubber parts, pedals, sponge grips, wheels, bearings, etc.
6. The warranty is void in the event of:
 - expiry date,
 - self-repair,
 - failure to observe the rules of correct operation.
7. Product returned for repair should be complete and clean. In the case of defects the service has the right to refuse acceptance for repair. If the product is delivered dirty, the service centre may refuse to accept it or clean it at the customer's expense with his written consent.
8. The warranty does not cover installation and maintenance work, which, according to the user manual, must be carried out by the user himself.
9. The guarantor also informs that it provides post-warranty service.
10. The goods should be protected for shipping.
11. In order to make use of the warranty, please follow the procedure on the website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In case of non-conformity of the sold thing with the contract, the buyer is entitled by law to legal remedies from and at the expense of the seller. The guarantee does not affect such remedies.

THE EQUIPMENT IS NOT INTENDED FOR REHABILITATION AND THERAPY

NOTES ON THE COURSE OF REPAIRS

Item	Date of notification	Date of provision	Course of repairs	Signature of the recipient (shop, owner)

KARTA GWARANCYJNA

Nazwa artykułu:.....
Kod EAN:.....
Data sprzedaży:.....

WARUNKI GWARANCJI:

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na terytorium RP na okres 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Gwarancja będzie respektowana przez sklep lub serwis po przedstawieniu przez klienta:
 - czytelnie i poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej z pieczęcią sprzedaży oraz podpisem sprzedawcy,
 - ważnego dowodu zakupu sprzętu z datą sprzedaży / rachunku, reklamowanego towaru.
3. Ewentualne wady i uszkodzenia ujawniane w okresie gwarancyjnym będą naprawiane bezpłatnie w terminie nie dłuższym niż 21 dni od daty dostarczenia towaru do serwisu.
4. W przypadku konieczności sprowadzenia części z importu okres naprawy może się wydłużyć o czas niezbędny do ich sprowadzenia jednak nie dłużej niż o 90 dni.
5. Gwarancją nie są objęte:
 - uszkodzenia mechaniczne i wywołane nimi wady,
 - uszkodzenia i wady wynikłe wskutek niewłaściwego z przeznaczeniem użytkowania i przechowywania,
 - niewłaściwy montaż i konserwacja,
 - uszkodzenia i zużycie takich elementów jak: linki, paski, elementy gumowe, pedały, uchwyty z gąbki, kółka, łożyska itp.
6. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - upływu terminu ważności,
 - samodzielnych napraw,
 - nieprzestrzegania zasad prawidłowej eksploatacji.
7. Produkt oddany do naprawy powinien być kompletny i czysty. W przypadku stwierdzenia braków serwis ma prawo odmówić przyjęcia do naprawy. W przypadku dostarczenia brudnego produktu serwis może odmówić jego przyjęcia lub też na koszt klienta za jego pisemną zgodą dokonać czyszczenia.
8. Gwarancją nie są objęte czynności związane z montażem, konserwacją, które zgodnie z instrukcją obsługi użytkownik zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie.
9. Gwarant informuje również, że prowadzi serwis pogwarancyjny.
10. Towar powinien być zabezpieczony do wysyłki.
11. W celu skorzystania z gwarancji, przestrzegaj procedury zamieszonej na stronie internetowej:
<https://serwis.abisal.pl/>

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową kupującemu z mocy prawa przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy. Gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

SPRZĘT NIE JEST PRZEZNACZONY DO UŻYTKU W CELACH REHABILITACYJNYCH I TERAPEUTYCZNYCH.

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

L.p.	Data zgłoszenia	Data wydania	Przebieg napraw	Podpis odbierającego (sklep, właściciel)

ZÁRUČNÍ LIST

Název produktu:.....

EAN kód:.....

Datum prodeje:.....

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Prodávající jménem Ručitele poskytuje záruku na území Polské republiky na dobu 24 měsíců od data prodeje.
2. Záruka bude uznána prodejnou nebo servisním střediskem po předložení zákazníkem:
 - čitelně a správně vyplněný záruční list s prodejním razítkem a podpisem prodávajícího,
 - platný doklad o koupi zařízení s datem prodeje/příjmu, reklamované zboží.
3. Veškeré závady a poškození zjištěné v záruční době budou bezplatně odstraněny nejpozději do 21 dnů ode dne doručení zboží do servisu.
4. V případě nutnosti dovozu dílů může být doba opravy prodloužena o dobu nutnou k jejich dovozu, nejdéle však o 90 dnů.
5. Záruka se nevztahuje na:
 - mechanická poškození a jimi způsobené závady,
 - poškození a závady vzniklé v důsledku nesprávného používání a skladování,
 - nesprávné montáže a údržby,
 - poškození a opotřebení součástí, jako jsou kabely, řemínky, gumové díly, pedály, houbové rukojeti, kola, ložiska atd.
6. Záruka zaniká v případě:
 - datum vypršení platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržení pravidel správného provozu.
7. Výrobek vrácený k opravě by měl být kompletní a čistý. V případě závad má servis právo odmítnout přijetí do opravy. Pokud je výrobek dodán znečištěný, může jej servisní středisko s písemným souhlasem zákazníka odmítnout přijmout nebo jej na jeho náklady vyčistit.
8. Záruka se nevztahuje na instalační a údržbářské práce, které si podle návodu k obsluze musí uživatel provádět sám.
9. Garant dále informuje, že poskytuje pozáruční servis.
10. Zboží by mělo být chráněno pro přepravu.
11. Pro uplatnění záruky postupujte podle postupu na internetových stránkách: <https://serwis.abisal.pl/>.

Pokud zboží neodpovídá smlouvě, má kupující ze zákona nárok na zajištění právní ochrany na náklady prodávajícího. Záruka nemá na tyto zákonné opravné prostředky vliv.

ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K POUŽITÍ PRO RAHABILITAČNÍ A TERAPEUTICKÉ ÚČELY.

UPOZORNĚNÍ O OPRAVĚ

Č.	Datum nahlášení	Datum vydání	Průběh oprav	Podpis příjemce (obchod, majitel)

GARANTI-KORT

Artikelnavn:.....
EAN-kode:.....
Dato for salg:.....

GARANTIBETINGELSER:

1. Sælgeren yder på vegne af garantistilleren en garanti på Republikken Polens område i en periode på 24 måneder fra salgsdatoen.
2. Garantien vil blive overholdt af butikken eller servicecentret, når kunden fremviser
 - et letlæseligt og korrekt udfyldt garantikort med salgstempel og sælgers underskrift,
 - et gyldigt købsbevis for udstyret med salgsdato/kvittering, de varer, der gøres krav på.
3. Eventuelle fejl og skader, der opdages i garantiperioden, vil blive repareret gratis inden for højst 21 dage fra datoen for levering af varerne til service.
4. I tilfælde af nødvendigheden af at importere dele, kan reparationsperioden forlænges med den tid, der er nødvendig for deres import, men ikke længere end 90 dage.
5. Garantien dækker ikke:
 - mekaniske skader og defekter forårsaget af dem,
 - skader og defekter som følge af forkert brug og opbevaring,
 - forkert montering og vedligeholdelse,
 - skader og slitage på komponenter som kabler, stropper, gummideler, pedaler, svampegreb, hjul, lejer osv.
6. Garantien bortfalder i tilfælde af:
 - udløbsdato,
 - selvreparation,
 - manglende overholdelse af reglerne for korrekt betjening.
7. Produktet, der returneres til reparation, skal være komplet og rent. I tilfælde af defekter har servicecentret ret til at nægte at modtage produktet til reparation. Hvis produktet leveres snavset, kan servicecentret nægte at modtage det eller rengøre det for kundens regning med dennes skriftlige samtykke.
8. Garantien dækker ikke installations- og vedligeholdelsesarbejde, som i henhold til brugervejledningen skal udføres af brugeren selv.
9. Garantigiveren oplyser også, at den yder service efter garantien.
10. Varerne skal beskyttes ved forsendelse.
11. For at gøre brug af garantien skal du følge proceduren på hjemmesiden: <https://serwis.abisal.pl/>.

I tilfælde af den solgte tings manglende overensstemmelse med kontrakten har køberen ifølge loven ret til retsmidler fra og på bekostning af sælgeren. Garantien påvirker ikke sådanne retsmidler.

UDSTYRET ER IKKE BEREGNET TIL GENOPTRÆNING OG TERAPI

BEMÆRKNINGER TIL REPARATIONSFORLØBET

Emne	Dato for notificacion	Dato for levering	Forløb af reparationer	Modtagerens underskrift (butik, ejer)

GARANTIEKARTE

Artikelname:.....

EAN-Code:.....

Verkaufsdatum:.....

GARANTIEBEDINGUNGEN:

1. Der Verkäufer übernimmt im Namen des Garantiegebers eine Garantie auf dem Gebiet der Republik Polen für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Verkaufsdatum.
2. Die Garantie wird von der Verkaufsstelle oder dem Servicecenter bei Vorlage des Kunden gewährt:
 - eine leserlich und korrekt ausgefüllte Garantiekarte mit dem Verkaufsstempel und der Unterschrift des Verkäufers,
 - einen gültigen Kaufbeleg für das Gerät mit dem Datum des Verkaufs/der Quittung, die reklamierte Ware.
3. Alle während der Garantiezeit festgestellten Mängel und Schäden werden innerhalb von maximal 21 Tagen ab dem Datum der Übergabe der Ware an den Service kostenlos behoben.
4. Im Falle der Notwendigkeit, Teile zu importieren, kann die Reparaturfrist um die Zeit, die für den Import erforderlich ist, verlängert werden, jedoch nicht länger als 90 Tage.
5. Die Garantie erstreckt sich nicht auf:
 - mechanische Schäden und dadurch verursachte Mängel,
 - Schäden und Mängel, die auf unsachgemäße Verwendung und Lagerung zurückzuführen sind,
 - unsachgemäße Montage und Wartung,
 - Schäden und Verschleiß an Komponenten wie Kabeln, Riemen, Gummiteilen, Pedalen, Schwammgriffen, Rädern, Lagern usw.
6. Die Garantie erlischt im Falle von:
 - Verfallsdatum,
 - Selbstreparatur,
 - Nichtbeachtung der Regeln für den korrekten Betrieb.
7. Das zur Reparatur eingesandte Produkt muss vollständig und sauber sein. Im Falle von Mängeln hat der Service das Recht, die Annahme zur Reparatur zu verweigern. Wird das Produkt verschmutzt angeliefert, kann der Kundendienst die Annahme verweigern oder es auf Kosten des Kunden mit dessen schriftlicher Zustimmung reinigen.
8. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Installations- und Wartungsarbeiten, die laut Gebrauchsanweisung vom Benutzer selbst durchgeführt werden müssen.
9. Die Garantiegeberin weist darauf hin, dass sie auch einen Nachgarantieservice anbietet.
10. Die Ware sollte für den Versand geschützt werden.
11. Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, befolgen Sie bitte das Verfahren auf der Website: <https://serwis.abisal.pl/>.

Im Falle der Nichtübereinstimmung des verkauften Gegenstandes mit dem Vertrag stehen dem Käufer Rechtsbehelfe auf Kosten des Verkäufers zu. Die Garantie beeinflusst diese Rechtsbehelfe nicht.

DAS GERÄT IST NICHT ZUR VERWENDUNG ZUR REHABILITATION UND THERAPEUTISCHEN ZWECKEN BESTIMMT

VERMERKE ÜBER DEN VERLAUF DER REPARATUREN

Lfd. Nr.	Datum der Anmeldung	Datum der Ausgabe	Verlauf der Reparaturen	Unterschrift des Empfängers (Laden, Eigentümer)

TARJETA DE GARANTÍA

Nombre del artículo:.....

Código EAN:.....

Fecha de venta:.....

CONDICIONES DE GARANTÍA:

1. El Vendedor, en nombre del Garante, ofrece una garantía en el territorio de la República de Polonia por un período de 24 meses a partir de la fecha de venta.
2. La garantía será respetada por la tienda o centro de servicio previa presentación por parte del cliente
 - una tarjeta de garantía cumplimentada de forma legible y correcta con el sello de venta y la firma del vendedor,
 - una prueba válida de compra del equipo con la fecha de venta / recibo, los bienes reclamados.
3. Los defectos y daños descubiertos durante el periodo de garantía serán reparados gratuitamente en un plazo máximo de 21 días a partir de la fecha de entrega de la mercancía al servicio.
4. En el caso de que sea necesario importar piezas, el periodo de reparación podrá ampliarse por el tiempo necesario para su importación, pero no superior a 90 días.
5. La garantía no cubre:
 - daños mecánicos y defectos causados por ellos,
 - daños y defectos derivados de un uso y almacenamiento inadecuados,
 - montaje y mantenimiento inadecuados,
 - daños y desgaste de componentes como cables, correas, piezas de goma, pedales, puños de esponja, ruedas, rodamientos, etc.
6. La garantía quedará anulada en caso de:
 - caducidad,
 - autoreparación,
 - incumplimiento de las normas de correcto funcionamiento.
7. El producto devuelto para su reparación debe estar completo y limpio. En caso de defectos, el servicio tiene derecho a negarse a aceptarlo para su reparación. Si el producto se entrega sucio, el centro de servicio puede negarse a aceptarlo o limpiarlo a expensas del cliente con su consentimiento por escrito.
8. La garantía no cubre los trabajos de instalación y mantenimiento que, según el manual de instrucciones, debe realizar el propio usuario.
9. El garante informa también de que presta servicio post garantía.
10. La mercancía debe estar protegida para su envío.
11. Para hacer uso de la garantía, siga el procedimiento indicado en la página web: <https://serwis.abisal.pl/>.

En caso de falta de conformidad de la cosa vendida con el contrato, el comprador tiene derecho por ley a los remedios legales de y a expensas del vendedor. La garantía no afecta a dichos recursos.

EL EQUIPO NO ESTÁ DESTINADO A REHABILITACIÓN Y TERAPIA

NOTAS SOBRE EL CURSO DE LAS REPARACIONES

Artículo	Fecha de notificación	Fecha de provision	Curso de la reparación	Firma del destinatario (tienda, propietario)

GARANTEEKAART

Artikli nimi:.....
EAN-kood:.....
Müügikuupäev:

GARANTIITINGIMUSED:

1. Müüja annab Garandi nimel garantii Poola Vabariigi territooriumil 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast.
2. Kauplus või teeninduskeskus täidab garantii kliendi esitamisel:
 - loetavalt ja korrektset täidetud garantiikaart koos müügitempliga ja müüja allkirjaga,
 - kehtivat tõendit seadme ostu kohta koos müügikuupäevaga / kviitungiga, taotletud kaupu.
3. Garantiiperioodi jooksul avastatud defektid ja kahjustused parandatakse tasuta maksimaalselt 21 päeva jooksul alates kauba teenindusse üleandmise kuupäevast.
4. Kui on vaja importida varuosasid, võib remondiperioodi pikendada nende importimiseks vajaliku aja võrra, kuid mitte kauem kui 90 päeva.
5. Garantii ei hõlma:
 - mehaanilisi kahjustusi ja nende põhjustatud defekte,
 - vigastusi ja defekte, mis tulenevad ebaõigest kasutamisest ja ladustamisest,
 - ebaõige kokkupanek ja hooldus,
 - selliste komponentide nagu kaablid, rihmad, kummiosad, pedaaliid, käsnaad, rattaa, laagria jne kahjustused ja kulumine.
6. Garantii kaotab kehtivuse juhul, kui:
 - kehtivuse lõppemise kuupäev,
 - eneseparandus,
 - õige kasutamise reeglite eiramine.
7. Remondiks tagastatud toode peab olema täielik ja puhas. Defektide korral on teenindusel õigus keelduda remondiks vastuvõtmisest. Kui toode on tarnitud määrduud, võib teeninduskeskus keelduda selle vastuvõtmisest või puhastada selle kliendi kulul tema kirjalikul nõusolekul.
8. Garantii ei hõlma paigaldus- ja hooldustõid, mida vastavalt kasutusjuhendile peab kasutaja ise tegema.
9. Garantii andja teavitab ka sellest, et ta pakub garantiijärgset hooldust.
10. Kaup tuleb transportimiseks kaitsta.
11. Garantii kasutamiseks järgige palun veebilehel <https://serwis.abisal.pl/> toodud menetlust.

Ostjal on seadusest tulenevalt õigus saada müüjalt ja müüja kulul õiguskaitsevahendeid müüduu asja mittevastavuse korral. Garantii ei mõjuta neid õiguskaitsevahendeid.

SEADE EI OLE ETTE NÄHTUD TAASTUSRAVIKS JA TERAAPIAKS.

MÄRKUSED REMONDI KÄIGU KOHTA

Punkti	Teatamise kuupäevate of	Andmete esitamise kuupäev	Remondi käik	Vastuvõtja allkiri (kauplus, omanik)

CARTE DE GARANTIE

Nom de l'article:.....

Code EAN:.....

Date de vente:

CONDITIONS DE GARANTIE:

1. Le vendeur, au nom du garant, accorde une garantie sur le territoire de la République de Pologne pour une période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. La garantie sera honorée par le magasin ou le centre de service sur présentation par le client :
 - d'une carte de garantie lisiblement et correctement remplie, portant le cachet de la vente et la signature du vendeur,
 - d'une preuve d'achat valide de l'équipement avec la date de la vente/du reçu, des biens faisant l'objet de la réclamation.
3. Les défauts et dommages constatés pendant la période de garantie seront réparés gratuitement dans un délai maximum de 21 jours à compter de la date de livraison des marchandises au service.
4. S'il est nécessaire d'importer des pièces, la période de réparation peut être prolongée du temps nécessaire à leur importation, mais pas plus de 90 jours.
5. La garantie ne couvre pas
 - les dommages mécaniques et les défauts causés par ceux-ci,
 - les dommages et défauts résultant d'une utilisation et d'un stockage inappropriés,
 - d'un montage et d'un entretien incorrects,
 - les dommages et l'usure des composants tels que les câbles, les sangles, les pièces en caoutchouc, les pédales, les poignées en éponge, les roues, les roulements, etc.
6. La garantie est annulée en cas de :
 - date d'expiration,
 - d'autoréparation,
 - de non-respect des règles de bon fonctionnement.
7. Le produit retourné pour réparation doit être complet et propre. En cas de défauts, le service a le droit de refuser l'acceptation pour réparation. Si le produit est livré sale, le centre de service peut refuser de l'accepter ou le nettoyer aux frais du client avec son accord écrit.
8. La garantie ne couvre pas les travaux d'installation et d'entretien qui, selon le manuel d'utilisation, doivent être effectués par l'utilisateur lui-même.
9. Le garant informe également qu'il fournit un service post-garantie.
10. Les marchandises doivent être protégées pour l'expédition.
11. Pour faire jouer la garantie, veuillez suivre la procédure décrite sur le site web : <https://serwis.abisal.pl/>.

En cas de non-conformité de la chose vendue au contrat, l'acheteur a droit, en vertu de la loi, à des réparations légales de la part du vendeur et à ses frais. La garantie n'affecte pas ces recours.

L'APPAREIL N'EST PAS DESTINÉ À LA RÉÉDUCATION ET À LA THÉRAPIE

NOTES SUR LE DÉROULEMENT DES RÉPARATIONS

Article	Date de notification	Date de mise à disposition	Déroulement des réparations	Signature du destinataire (atelier, propriétaire)

GARANCIA KÁRTYA

Cikk neve:.....
EAN-kód:.....
Az értékesítés dátuma:.....

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK:

1. Az Eladó a Garanciovállaló nevében a Lengyel Köztársaság területén az eladástól számított 24 hónapos időtartamra garanciát vállal.
2. A garanciát az üzlet vagy a szervizközpont a vásárló bemutatásakor teljesíti:
 - egy olvashatóan és helyesen kitöltött, az eladói bélyegzővel és az eladó aláírásával ellátott jótállási jegyet,
 - a berendezés vásárlásáról szóló érvényes bizonylatot az eladás dátumával / nyugtával, az igényelt árut.
3. A jótállási idő alatt felfedezett hibákat és károkat az áru szervizbe való beérkezésétől számított legfeljebb 21 napon belül díjmentesen kijavítják.
4. Abban az esetben, ha alkatrészek behozatalára van szükség, a javítási időszak meghosszabbítható a behozatalukhoz szükséges idővel, de legfeljebb 90 nappal.
5. A garancia nem terjed ki:
 - mechanikai sérülésekre és az általuk okozott hibákra,
 - a nem megfelelő használatból és tárolásból eredő károkat és hibákat,
 - nem megfelelő összeszerelés és karbantartás,
 - az alkatrészek, például kábelek, szíjak, gumi alkatrészek, pedálok, szivacsmarkolatok, kerekek, csapágyak stb. sérülése és kopása.
6. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha:
 - lejáratí idő,
 - önjavítás,
 - a helyes működés szabályainak be nem tartása.
7. A javításra visszaküldött terméknek teljesnek és tisztának kell lennie. Hibák esetén a szerviznek joga van megtagadni a javításra történő átvételt. Ha a terméket szennyezetten szállítják, a szerviz a vevő írásbeli hozzájárulásával megtagadhatja az átvételt, vagy a vevő költségére megtisztíthatja azt.
8. A garancia nem terjed ki a telepítési és karbantartási munkákra, amelyeket a használati útmutató szerint a felhasználónak magának kell elvégeznie.
9. A garanciovállaló tájékoztat arról is, hogy garanciát követő szervizszolgáltatást nyújt.
10. Az árut a szállításhoz védeni kell.
11. A garancia igénybeviteléhez kérjük, kövesse a weboldalon található eljárást: <https://serwis.abisal.pl/>.

Az eladott dolog szerződésnek való meg nem felelése esetén a vevő a törvény szerint jogosult jogorvoslatra az eladótól és annak költségére. A garancia nem érinti ezeket a jogorvoslati lehetőségeket.

A BERENDEZÉS NEM REHABILITÁCIÓS ÉS TERÁPIÁS CÉLOKRA SZOLGÁL.

A JAVÍTÁS MENETÉRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK

Tétel	A bejelentés dátuma	A szolgáltatás időpontja	A javítás menete	A címzett aláírása (üzlet, tulajdonos)

CARTA DI GARANZIA

Nome dell'articolo:.....

Codice EAN:.....

Data di vendita:

TERMINI DI GARANZIA:

1. Il Venditore, per conto del Garante, fornisce una garanzia nel territorio della Repubblica di Polonia per un periodo di 24 mesi dalla data di vendita.
2. La garanzia sarà onorata dal negozio o dal centro di assistenza dietro presentazione da parte del cliente di:
 - una scheda di garanzia compilata in modo leggibile e corretto con il timbro di vendita e la firma del venditore,
 - una prova d'acquisto valida dell'apparecchiatura con la data di vendita/ricezione, la merce reclamata.
3. Eventuali difetti e danni riscontrati durante il periodo di garanzia saranno riparati gratuitamente entro un massimo di 21 giorni dalla data di consegna della merce al servizio.
4. Nel caso in cui sia necessario importare parti di ricambio, il periodo di riparazione può essere prolungato del tempo necessario per la loro importazione, ma non oltre i 90 giorni.
5. La garanzia non copre:
 - danni meccanici e difetti da essi causati,
 - danni e difetti derivanti da uso e conservazione impropri,
 - montaggio e manutenzione impropri,
 - danni e usura di componenti quali cavi, cinghie, parti in gomma, pedali, impugnature in spugna, ruote, cuscinetti, ecc.
6. La garanzia decade in caso di:
 - scadenza,
 - auto-riparazione,
 - mancato rispetto delle regole di corretto funzionamento.
7. Il prodotto restituito per la riparazione deve essere completo e pulito. In caso di difetti, il servizio di assistenza ha il diritto di rifiutare l'accettazione per la riparazione. Se il prodotto viene consegnato sporco, il centro di assistenza può rifiutarlo o pulirlo a spese del cliente con il suo consenso scritto.
8. La garanzia non copre i lavori di installazione e manutenzione che, secondo il manuale d'uso, devono essere eseguiti dall'utente stesso.
9. Il garante informa inoltre che fornisce assistenza post-garanzia.
10. La merce deve essere protetta per la spedizione.
11. Per avvalersi della garanzia, seguire la procedura indicata sul sito web: <https://serwis.abisal.pl/>.

In caso di non conformità della cosa venduta al contratto, l'acquirente ha diritto per legge a rimedi legali da parte del venditore e a spese di quest'ultimo. La garanzia non pregiudica tali rimedi.

L'APPARECCHIATURA NON È DESTINATA ALLA RIABILITAZIONE E ALLA TERAPIA

NOTE SUL CORSO DELLE RIPARAZIONI

Oggetto	Data di notifica	Data della fornitura	Corso delle riparazioni	Firma del destinatario (negozio, proprietario)

GARANTIJOS KORTELĖ

Straipsnio pavadinimas:.....

EAN kodas:.....

Pardavimo data:

GARANTIJOS SĄLYGOS

1. Pardavėjas Garanto vardu suteikia garantiją Lenkijos Respublikos teritorijoje 24 mėnesių laikotarpiui nuo pardavimo dienos.
2. Parduotuvė arba aptarnavimo centras garantiją įvykdys pirkėjui ją pateikus:
 - įskaitomai ir teisingai užpildytą garantijos kortelę su pardavimo antspaudu ir pardavėjo parašu,
 - galiojantį įrangos įsigijimo įrodymą su pardavimo data / kvitu, pretenduojamą prekę.
3. Visi garantiniu laikotarpiu nustatyti defektai ir pažeidimai bus nemokamai pašalinti ne vėliau kaip per 21 dieną nuo prekių pristatymo į servisą dienos.
4. Jei reikia importuoti detales, remonto laikotarpis gali būti pratęstas jų importui reikalingam laikui, bet ne ilgiau kaip 90 dienų.
5. Garantija netaikoma:
 - mechaniniams pažeidimams ir jų sukeltiems defektams,
 - pažeidimams ir defektams, atsiradusiems dėl netinkamo naudojimo ir laikymo,
 - netinkamo surinkimo ir priežiūros,
 - tokių sudedamųjų dalių, kaip trosai, dirželiai, guminės dalys, pedalai, kempininės rankenos, ratai, guoliai ir pan., pažeidimams ir nusidėvėjimui.
6. Garantija negalioja, jei:
 - pasibaigus galiojimo laikui,
 - savaiminio remonto,
 - nesilaikant taisyklingos eksploatacijos taisyklių.
7. Remontui grąžinamas gaminytis turi būti sukomplektuotas ir švarus. Esant defektų, servisas turi teisę atsisakyti priimti remontui. Jei gaminytis pristatomas nešvarus, servisas gali atsisakyti jį priimti arba išvalyti kliento sąskaita, gavęs jo raštišką sutikimą.
8. Garantija netaikoma montavimo ir priežiūros darbams, kuriuos pagal naudotojo vadovą turi atlikti pats naudotojas.
9. Garantantas taip pat informuoja, kad teikia pogarantinį aptarnavimą.
10. Prekės turi būti apsaugotos gabenimui.
11. Norėdami pasinaudoti garantija, vadovaukitės interneto svetainėje <https://serwis.abisal.pl/> pateikta tvarka.

Pirkėjas pagal įstatymą turi teisę į teisinės gynimo priemones iš pardavėjo ir jo sąskaita. Garantija neturi įtakos tokioms teisių gynimo priemonėms.

ĮRANGA NĖRA SKIRTA REABILITACIJAI IR TERAPIJAI

PASTABOS DĖL REMONTO EIGOS

Prekė	Notifikavimo data	Pateikimo data	Remonto eiga	Gavėjo parašas (parduotuvė, savininkas)

GARANTIJAS KARTE

Raksta nosaukums:.....
EAN kods:.....
Pārdošanas datums:

GARANTIJAS NOTEIKUMI:

1. Pārdevējs Garantijas devēja vārdā sniedz garantiju Polijas Republikas teritorijā uz 24 mēnešiem no pārdošanas dienas.
2. Garantijas garantiju piešķirs veikals vai servisa centrs pēc tam, kad pircējs to būs uzrādījis:
 - salasāmi un pareizi aizpildītu garantijas karti ar pārdošanas zīmogu un pārdevēja parakstu,
 - derīgu iekārtas iegādi apliecinošu dokumentu, kurā norādīts pārdošanas datums / saņemšanas datums, pieprasītās preces.
3. Visi garantijas laikā konstatētie defekti un bojājumi tiks bez maksas novērsti ne vēlāk kā 21 dienas laikā no preces piegādes servisam.
4. Gadījumā, ja nepieciešams importēt detaļas, remonta periods var tikt pagarināts par laiku, kas nepieciešams to importēšanai, bet ne ilgāk kā par 90 dienām.
5. Garantija neattiecas uz:
 - mehāniskiem bojājumiem un to izraisītiem defektiem,
 - bojājumiem un defektiem, kas radušies nepareizas lietošanas un uzglabāšanas rezultātā,
 - nepareizu montāžu un apkopi,
 - tādu sastāvdaļu bojājumiem un nolietojumu kā trosses, siksnas, gumijas detaļas, pedāļi, sūkļa rokturi, riteni, gultņi utt.
6. Garantija zaudē spēku, ja:
 - beidzas derīguma termiņš,
 - pašremontēšana,
 - nepareizas ekspluatācijas noteikumu neievērošana.
7. Remontam atdotajam izstrādājumam jābūt pilnīgam un tīram. Defektu gadījumā servisam ir tiesības atteikties pieņemšanu remontam. Ja izstrādājums tiek piegādāts netīrs, servisa centrs ar klienta rakstisku piekrišanu var atteikties to pieņemt vai iztīrīt uz klienta rēķina.
8. Garantija neattiecas uz uzstādīšanas un apkopes darbiem, kas saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatu jāveic pašam lietotājam.
9. Garantijas devējs arī informē, ka tas nodrošina pēcgarantijas apkalpošanu.
10. Precei jābūt aizsargātai transportēšanai.
11. Lai izmantotu garantiju, lūdzam ievērot tīmekļa vietnē: <https://serwis.abisal.pl/> norādīto procedūru.

Pircējs ir tiesīgs saskaņā ar likumu izmantot tiesiskās aizsardzības līdzekļus no pārdevēja un uz pārdevēja rēķina:
Gadījumā, ja pārdotā prece neatbilst līgumam. Garantija neietekmē šādus tiesiskās aizsardzības līdzekļus.

IEKĀRTA NAV PAREDZĒTA REHABILITĀCIJAI UN TERAPIJAI

PIEZĪMES PAR REMONTA GAITU

Prece	Paziņojuma datums	Nodošanas datums	Remonta gaita	Saņēmēja (veikala, īpašnieka) paraksts

GARANTIEKAART

Naam artikel:.....
EAN-code:.....
Verkoopdatum:.....

GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De Verkoper verstrekt, namens de Garant, een garantie op het grondgebied van de Republiek Polen voor een periode van 24 maanden vanaf de verkoopdatum.
2. De garantie zal worden gehonoreerd door de winkel of het servicecentrum op vertoon van:
 - een leesbaar en correct ingevulde garantiekaart met het verkoopstempel en de handtekening van de verkoper,
 - een geldig aankoopbewijs van de apparatuur met de datum van verkoop/ontvangst, de geclaimde goederen.
3. Alle defecten en beschadigingen die tijdens de garantieperiode worden ontdekt, worden gratis gerepareerd binnen maximaal 21 dagen vanaf de datum van levering van de goederen aan de service.
4. In het geval dat onderdelen moeten worden geïmporteerd, kan de reparatieperiode worden verlengd met de tijd die nodig is voor de import, maar niet langer dan 90 dagen.
5. De garantie dekt niet
 - mechanische schade en defecten die hierdoor worden veroorzaakt,
 - schade en defecten als gevolg van onjuist gebruik en onjuiste opslag,
 - onjuiste montage en onjuist onderhoud,
 - schade en slijtage van onderdelen zoals kabels, riemen, rubberen onderdelen, pedalen, sponsgrips, wielen, lagers, enz.
6. De garantie vervalt in geval van:
 - vervaldatum,
 - zelfreparatie,
 - het niet naleven van de regels voor correct gebruik.
7. Product teruggestuurd voor reparatie moet compleet en schoon zijn. In geval van defecten heeft de service het recht om acceptatie voor reparatie te weigeren. Als het product vuil wordt aangeleverd, kan de service weigeren het te accepteren of het op kosten van de klant met zijn schriftelijke toestemming reinigen.
8. De garantie geldt niet voor installatie- en onderhoudswerkzaamheden, die volgens de gebruikershandleiding door de gebruiker zelf moeten worden uitgevoerd.
9. De garantiegever informeert ook dat hij service na garantie biedt.
10. De goederen moeten beschermd worden voor verzending.
11. Om gebruik te maken van de garantie, volg de procedure op de website: <https://serwis.abisal.pl/>.

In geval van niet-overeenstemming van het verkochte met het contract, heeft de koper volgens de wet recht op rechtsmiddelen van en op kosten van de verkoper. De garantie heeft geen invloed op dergelijke rechtsmiddelen.

DE APPARATUUR NIET BEDOELD IS VOOR REVALIDATIE EN THERAPIE

OPMERKINGEN OVER HET VERLOOP VAN REPARATIES

Item	Datum van kennisgeving	Datum van verstrekking	Verloop van reparaties	Handtekening van de ontvanger (winkel, eigenaar)

CARTÃO DE GARANTIA

Designação do artigo:.....

Código EAN:.....

Data de venda:

CONDIÇÕES DE GARANTIA:

1. O Vendedor, em nome do Garante, presta uma garantia no território da República da Polónia por um período de 24 meses a partir da data de venda.
2. A garantia será honrada pela loja ou pelo centro de assistência técnica mediante a apresentação pelo cliente de
 - um cartão de garantia preenchido de forma legível e correta com o carimbo de venda e a assinatura do vendedor,
 - um comprovativo válido de compra do equipamento com a data de venda/recibo, a mercadoria reclamada.
3. Os defeitos e danos detectados durante o período de garantia serão reparados gratuitamente num prazo máximo de 21 dias a contar da data de entrega da mercadoria ao serviço.
4. Em caso de necessidade de importação de peças, o período de reparação pode ser prolongado pelo tempo necessário para a sua importação, mas não superior a 90 dias.
5. A garantia não cobre
 - danos mecânicos e defeitos causados pelos mesmos,
 - danos e defeitos resultantes de utilização e armazenamento incorrectos
 - montagem e manutenção incorrectas,
 - os danos e o desgaste de componentes como cabos, correias, peças de borracha, pedais, punhos de esponja, rodas, rolamentos, etc.
6. A garantia é anulada em caso de:
 - data de expiração,
 - auto-reparação,
 - não observância das regras de funcionamento correto.
7. O produto devolvido para reparação deve estar completo e limpo. Em caso de defeitos, o serviço de assistência tem o direito de recusar a aceitação para reparação. Se o produto for entregue sujo, o centro de assistência pode recusar-se a aceitá-lo ou limpá-lo a expensas do cliente, com o seu consentimento por escrito.
8. A garantia não cobre os trabalhos de instalação e manutenção que, de acordo com o manual do utilizador, devem ser efectuados pelo próprio utilizador.
9. O garante informa ainda que presta serviço pós-garantia.
10. Os bens devem ser protegidos para o transporte.
11. Para fazer uso da garantia, siga o procedimento no sítio Web: <https://serwis.abisal.pl/>.

Em caso de não conformidade do objeto vendido com o contrato, o comprador tem direito, nos termos da lei, a recursos legais por parte do vendedor e a expensas deste. A garantia não afecta essas vias de recurso.

O APARELHO NÃO SE DESTINA A REABILITAÇÃO E TERAPIA

NOTAS SOBRE O CURSO DAS REPARAÇÕES

Item	Data de notificação	Data da prestação	Curso das reparações	Assinatura do destinatário (loja, proprietário)

CARD DE GARANȚIE

Denumirea articolului:.....

Cod EAN:.....

Data vânzării:

TERMENI DE GARANȚIE:

1. Vânzătorul, în numele garantului, oferă o garanție pe teritoriul Republicii Polonia pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării.
2. Garanția va fi onorată de magazin sau centrul de service la prezentarea de către client
 - un card de garanție completat lizibil și corect, cu ștampila de vânzare și semnătura vânzătorului,
 - o dovadă valabilă de cumpărare a echipamentului cu data vânzării / chitanței, bunurile revendicate.
3. Orice defecte și deteriorări descoperite în perioada de garanție vor fi reparate gratuit în termen de maximum 21 de zile de la data livrării bunurilor la service.
4. În cazul necesității de a importa piese, perioada de reparație poate fi prelungită cu timpul necesar importului acestora, dar nu mai mult de 90 de zile.
5. Garanția nu acoperă:
 - deteriorările mecanice și defectele cauzate de acestea,
 - deteriorările și defectele cauzate de utilizarea și depozitarea necorespunzătoare,
 - asamblarea și întreținerea necorespunzătoare,
 - deteriorarea și uzura componentelor precum cabluri, curele, piese din cauciuc, pedale, mânere din burete, roți, rulmenți etc.
6. Garanția este anulată în caz de:
 - data expirării,
 - auto-reparare,
 - nerespectarea regulilor de funcționare corectă.
7. Produsul returnat pentru reparație trebuie să fie complet și curat. În caz de defecte, service-ul are dreptul de a refuza acceptarea pentru reparație. În cazul în care produsul este livrat murdar, centrul de service poate refuza să îl accepte sau să îl curețe pe cheltuiala clientului, cu acordul scris al acestuia.
8. Garanția nu acoperă lucrările de instalare și întreținere, care, în conformitate cu manualul de utilizare, trebuie efectuate chiar de către utilizator.
9. De asemenea, garantul informează că oferă servicii post-garanție.
10. Bunurile trebuie protejate pentru expediere.
11. Pentru a face uz de garanție, vă rugăm să urmați procedura de pe site-ul web: <https://serwis.abisal.pl/>.

În caz de neconformitate a lucrului vândut cu contractul, cumpărătorul are dreptul prin lege la remedii legale din partea și pe cheltuiala vânzătorului. Garanția nu afectează aceste c

ECHIPAMENTUL NU ESTE DESTINAT REABILITĂRII ȘI TERAPIEI

NOTE PRIVIND CURSUL REPARAȚIILOR

Punct	Data notificării	Data furnizării	Desfășurarea reparațiilor	Semnătura beneficiarului (magazin, proprietar)

ZÁRUČNÁ KARTA

Názov článku:.....
EAN kód:.....
Dátum predaja:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY:

1. Predávajúci v mene ručiteľa poskytuje záruku na území Poľskej republiky na obdobie 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Záruku poskytne predajňa alebo servisné stredisko na základe predloženia záruky zákazníkom:
 - čitateľne a správne vyplnený záručný list s pečiatkou predajcu a podpisom predávajúceho,
 - platného dokladu o kúpe zariadenia s dátumom predaja/prijatia, reklamovaného tovaru.
3. Všetky závady a poškodenia zistené počas záručnej doby budú bezplatne odstránené najneskôr do 21 dní odo dňa doručenia tovaru do servisu.
4. V prípade nutnosti dovozu dielov sa môže doba opravy predĺžiť o čas potrebný na ich dovoz, maximálne však o 90 dní.
5. Záruka sa nevzťahuje na:
 - mechanické poškodenia a nimi spôsobené závady,
 - poškodenia a závady spôsobené nesprávnym používaním a skladovaním,
 - nesprávnej montáže a údržby,
 - poškodenie a opotrebovanie komponentov, ako sú káble, remienky, gumové časti, pedále, hubové rukoväte, kolesá, ložiská atď.
6. Záruka zaniká v prípade:
 - Dátum skončenia platnosti,
 - samoopravy,
 - nedodržania pravidiel správnej prevádzky.
7. Výrobok vrátený na opravu by mal byť kompletný a čistý. V prípade závad má servis právo odmietnuť prijatie do opravy. Ak je výrobok dodaný znečistený, servisné stredisko ho môže odmietnuť prijať alebo ho s písomným súhlasom zákazníka vyčistiť na jeho náklady.
8. Záruka sa nevzťahuje na inštalačné a údržbárske práce, ktoré si podľa návodu na obsluhu musí vykonať používateľ sám.
9. Garant zároveň informuje, že poskytuje pozáručný servis.
10. Tovar by mal byť chránený pri preprave.
11. Ak chcete využiť záruku, postupujte podľa postupu na webovej stránke: <https://serwis.abisal.pl/>.

ZARIADENIE NIE JE URČENÉ NA REHABILITÁCIU A TERAPIU

POZNÁMKY K PRIEBEHU OPRÁV

Položka	Dátum notifikácie	Dátum poskytnutia	Priebeh opravy	Podpis príjemcu (predajňa, vlastník)

GARANCIJSKA KARTICA

Ime izdelka:.....
Koda EAN:.....
Datum prodaje:

GARANCIJSKI POGOJI:

1. Prodajalec v imenu garanta zagotavlja garancijo na ozemlju Republike Poljske za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje.
2. Garancijo bo trgovina ali servisni center priznal ob predložitvi garancije s strani kupca:
 - čitljivo in pravilno izpolnjen garancijski list s prodajnim žigom in podpisom prodajalca,
 - veljavnega dokazila o nakupu opreme z datumom prodaje/prezema, reklamiranega blaga.
3. Vse napake in poškodbe, ugotovljene v garancijskem roku, bodo brezplačno odpravljene najkasneje v 21 dneh od datuma dostave blaga na servis.
4. V primeru potrebe po uvozu delov se lahko obdobje popravila podaljša za čas, potreben za njihov uvoz, vendar ne več kot 90 dni.
5. Garancija ne zajema:
 - mehanskih poškodb in napak, ki jih te povzročijo,
 - poškodb in napak, ki so posledica nepravilne uporabe in skladiščenja,
 - nepravilne montaže in vzdrževanja,
 - poškodb in obrabe sestavnih delov, kot so kabli, trakovi, gumijasti deli, pedala, gobasti ročaji, kolesa, ležaji itd.
6. Garancija preneha veljati v primeru:
 - datum izteka veljavnosti,
 - samopopravila,
 - neupoštevanja pravil pravičnega delovanja.
7. Izdelek, vrnjen v popravilo, mora biti popoln in čist. V primeru napak ima servis pravico zavrniti sprejem v popravilo. Če je izdelek dostavljen umazan, ga lahko servisni center zavrne ali pa ga na stroške stranke z njenim pisnim soglasjem očisti.
8. Garancija ne zajema namestitvenih in vzdrževalnih del, ki jih mora v skladu z navodili za uporabo opraviti uporabnik sam.
9. Garant prav tako obvešča, da zagotavlja tudi pogarancijski servis.
10. Blago mora biti zaščiteno za pošiljanje.
11. Za uveljavljanje garancije upoštevajte postopek na spletni strani: <https://serwis.abisal.pl/>.

V primeru neskladnosti prodane stvari s pogodbo je kupec po zakonu upravičen do pravnih sredstev od prodajalca in na njegove stroške. Garancija ne vpliva na ta pravna sredstva.

OPREMA NI NAMENJENA ZA REHABILITACIJO IN TERAPIJO

OPOMBE O POTEKU POPRAVIL

Artikel	Datum uradnega obvestila	Datum zagotovitve	Potek popravil	Podpis prejemnika (trgovina, lastnik)

GARANTIKORT FÖR GARANTI

Artikelnamn:.....
EAN-kod:.....
Datum för försäljning:.....

GARANTIVILLKOR:

1. Säljaren, på uppdrag av Garanten, lämnar en garanti inom Republiken Polens territorium under en period av 24 månader från försäljningsdatumet.
2. Garantin kommer att uppfyllas av butiken eller servicecentret mot uppvisande av kunden:
 - ett läsligt och korrekt ifyllt garantikort med försäljningsstämpel och säljarens underskrift,
 - ett giltigt inköpsbevis för utrustningen med försäljningsdatum/kvitto, de varor som åberopas.
3. Eventuella defekter och skador som upptäcks under garantiperioden kommer att repareras kostnadsfritt inom högst 21 dagar från det datum då varorna levererades till tjänsten.
4. Om det är nödvändigt att importera delar kan reparationsperioden förlängas med den tid som krävs för deras import, men inte längre än 90 dagar.
5. Garantin täcker inte:
 - mekaniska skador och defekter som orsakats av dessa,
 - skador och defekter till följd av felaktig användning och förvaring
 - felaktig montering och felaktigt underhåll,
 - skador och slitage på komponenter som kablar, remmar, gummidelar, pedaler, svamphandtag, hjul, lager etc.
6. Garantin är ogiltig i händelse av:
 - utgångsdatum,
 - självreparation,
 - underlåtenhet att följa reglerna för korrekt användning.
7. Produkter som returneras för reparation ska vara kompletta och rena. Vid defekter har servicecentret rätt att vägra ta emot produkten för reparation. Om produkten levereras smutsig kan servicecentret vägra att ta emot den eller rengöra den på kundens bekostnad med dennes skriftliga medgivande.
8. Garantin omfattar inte installations- och underhållsarbeten, som enligt bruksanvisningen måste utföras av användaren själv.
9. Garantigivaren informerar också om att denne tillhandahåller service efter garantitiden.
10. Varorna bör skyddas för frakt.
11. För att utnyttja garantin ska du följa förfarandet på webbplatsen: <https://serwis.abisal.pl/>.

Om den sålda varan inte överensstämmer med avtalet har köparen enligt lag rätt till rättsmedel från och på bekostnad av säljaren. Garantin påverkar inte sådana rättsmedel.

UTRUSTNINGEN ÄR INTE AVSEDD FÖR REHABILITERING OCH TERAPI

ANTECKNINGAR OM REPARATIONSFÖRLOPPET

Ämne	Datum för anmälan	Datum för tillhandahållande	Reparationens förlopp	Mottagarens underskrift (butik, ägare)

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування товару:.....

EAN код:.....

Дата продажу:.....

ГАРАНТІЙНІ УМОВИ:

1. Продавець від імені Гаранта надає гарантію на території Республіки Польща терміном на 24 місяці від дати продажу.
2. Гарантія буде виконана магазином або сервісним центром після пред'явлення покупцем
- розбірливо і правильно заповненого гарантійного талона з печаткою та підписом продавця
- дійсного документа, що підтверджує купівлю обладнання із зазначенням дати продажу/отримання, заявленого товару.
3. Будь-які дефекти і пошкодження, виявлені протягом гарантійного терміну, будуть безкоштовно усунені протягом максимум 21 дня з моменту доставки товару в сервіс.
4. У разі необхідності імпорту запчастин термін ремонту може бути продовжений на час, необхідний для їх імпорту, але не більше ніж на 90 днів.
5. Гарантія не поширюється на
- механічні пошкодження і викликані ними дефекти,
- пошкодження і дефекти, що виникли в результаті неправильного використання і зберігання
- неправильного монтажу та обслуговування,
- пошкодження та знос компонентів, таких як кабелі, реміні, гумові деталі, педалі, губки, колеса, підшипники тощо.
6. Гарантія втрачає чинність у разі
- закінчення терміну придатності,
- самостійного ремонту,
- недотримання правил правильної експлуатації.
7. Виріб, що повертається в ремонт, повинен бути укомплектований і чистий. У разі виявлення дефектів сервісний центр має право відмовити в прийомі в ремонт. Якщо виріб доставлений брудним, сервісний центр може відмовити в його прийомі або провести чистку за рахунок замовника за його письмовою згодою.
8. Гарантія не поширюється на роботи з монтажу та технічного обслуговування, які, згідно з інструкцією з експлуатації, повинні виконуватися користувачем самостійно.
9. Гарант також повідомляє, що забезпечує післягарантійне обслуговування.
10. Товар повинен бути захищений для транспортування.
11. Для того, щоб скористатися гарантією, будь ласка, дотримуйтесь процедури на сайті: <https://serwis.abisal.pl/>.

У разі невідповідності проданої речі договору, покупець має право на законні засоби правового захисту від продавця і за його рахунок. Гарантія не впливає на такі засоби правового захисту.

ОБЛАДНАННЯ НЕ ПРИЗНАЧЕНЕ ДЛЯ РЕАБІЛІТАЦІЇ ТА ТЕРАПІЇ

ПРИМІТКИ ПРО ХІД РЕМОНТУ

Пункт	Дата повідомлення	Дата надання	Хід ремонту	Підпис одержувача (магазин, власник)

NOTATKI



HMS-FITNESS.COM



IMPORTER: **ABISAL SP. Z O.O.**, ul. Pyskowicka 17, 41-807 Zabrze, Polska

DISTRIBUTOR: ABISTORE SPORT S.R.O, U Cihelny 230/3, 74801 Hlučín, Česká Republika

SERVICE: serwis@abisal.pl

abisal@abisal.pl www.abisal.pl